

ІСПАНСЬКА МОВА

ESPAÑOL

4 КЛАС



+ аудіосупровід



УДК 811.134.2(075.2)

Б48

*Рекомендовано Міністерством освіти і науки України
(наказ Міністерства освіти і науки України від 16.01.2021 № 53)*

Відповідає Типовій освітній навчальній програмі для 3–4 класів
загальної середньої освіти,
розробленій під керівництвом *Савченко О. Я.*

Видано за рахунок державних коштів. Продаж заборонено

Перейшовши за цим кодом,
ви отримаєте доступ
до АУДІОСУПРОВОДУ
підручника.



Береславська В. І.

Б48 Іспанська мова : Español : підруч. для 4-го кл.
закл. заг. серед. освіти (з аудіосупроводом) / Валентина
Береславська. – Київ : Генеза, 2021. – 160 с. : іл.

ISBN 978-966-11-1169-0.

УДК 811.134.2(075.2)

ISBN 978-966-11-1169-0

© Береславська В.І., 2021
© Видавництво «Генеза»,
оригінал-макет, 2021

Любі учні та учениці!

У цьому навчальному році ви продовжите вивчати іспанську мову й відкривати для себе іспаномовний світ. Ви дізнаєтеся багато цікавого про життя своїх однолітків з інших країн, про шкільні предмети, свята та традиції іспаномовних країн. Також ви зможете розповісти про себе, свій будинок, вулицю та місто, де ви живете.

Підручник містить багато розмовних діалогів, які використовуються на уроці, під час відпочинку, у магазині, у зоопарку, на святах у школі та в родинному колі. Ви поповните свої знання з іспанської мови, навчитеся розповідати про свої захоплення та книжки, які ви читаєте. Ви навчитеся писати електронні листи, описувати свої враження від подорожей, прогулянок або екскурсій.

Підручник має вісім розділів: • «Ласкаво просимо до школи!», • «Моя сім'я», • «Місце, де я живу», • «За покупками», • «Подорожі», • «Чудова природа», • «Дозвілля», • «Посвяткуймо!». Кожний розділ закінчується невеликим оповіданням, до якого пропонується завдання для самостійного опрацювання. У кінці підручника подано тексти для читання, короткий граматичний довідник, таблицю відмінювання неправильних дієслів та іспансько-український словник.

Зичимо вам успіхів!

Умовні позначення:



Звукозапис



Зверніть увагу!



Домашнє завдання



¡BIENVENIDOS A LA ESCUELA!

1. El primer día en la escuela



1. Escuchad y leed la poesía. Decid por qué queréis ir a la escuela.

Mi colegio

Todas las mañanas,
cuando me despierto,
quiero ir al colegio,
porque me divierto.

Allí tengo amigos,
y puedo estudiar,
aprendo canciones
y muchas cosas más.

2. Formad frases. Poned el verbo *llevar* en el Presente o Pretérito perfecto.

Modelo: *Yo llevo la mochila escolar. Yo he llevado la mochila escolar.*

Yo		la mochila escolar.
Tú		el traje y la camisa blanca.
Mi amigo(a)	(no)	el chándal y las zapatillas.
Mis compañeros	(llevar)	las flores en sus manos.
Nosotros		los regalos a la mamá.
Vosotros		los útiles escolares.
Los hermanos		el libro al amigo (a la amiga).



3. Escuchad y leed el texto. Decid qué ropa llevan los chicos y las chicas.

El primer día en la escuela

Hoy es el primero de septiembre. Tarás y Nataalka se han levantado temprano. Son las 8:00 de la mañana. Los chicos cogen sus mochilas, las flores para los maestros y salen a la escuela.



Natalka es alumna del primer grado. Ella va a la escuela por primera vez. Tarás estudia en el cuarto grado. Los chicos llevan los trajes nuevos y las camisas blancas. Muchos chicos llevan las camisas bordadas, y las chicas, las blusas bordadas. Todos tienen flores en sus manos.

Hace buen tiempo, hace sol. En las calles y los patios de las escuelas hay muchos maestros, alumnos y sus padres. Todos hablan de las vacaciones de verano. En clase de Tarás hay un alumno nuevo, es Petró. Tarás le cuenta sobre la escuela, sus amigos y los maestros.

Después de las vacaciones de verano, los alumnos vuelven a la escuela alegres y muy contentos.

¡Qué bien es volver a la escuela!

coger – брати, узяти

llevar – носити, нести;
одягати

bordado(a) – вишитий

contento(a) – задоволений

volver – повертатися

4. Mirad la foto. Practicad con vuestro(a) compañero(a).



¿Dónde están los alumnos y cómo es la clase?

¿Qué tiempo hace este día?

¿Qué clase es? ¿Qué hacen los chicos?

¿Qué vestimenta llevan? ¿Por qué?



5. Practicad con vuestro(a) compañero(a) de clase.

¿Por qué se han levantado los hermanos temprano?

¿A qué hora han salido a la escuela?

¿Qué llevan los chicos en sus manos este día?

¿Qué tiempo hace el primero de septiembre?

¿De qué hablan todos en el patio de la escuela?

¿Cómo se llama el alumno nuevo?

¿De qué y de quiénes le cuenta Taras?

OJO

volver – повертатися

Nuevo

Presente

Yo	vuelvo	Nosotros,-as	volvemos
Tú	vuelves	Vosotros,-as	volvéis
Él, ella	vuelve	Ellos, ellas	vuelven

6. Completad las frases con *volver* en el Presente.

1. Pablo _____ del parque zoológico. 2. María y Elena _____ del colegio a las tres de la tarde. 3. Yo _____ de la playa por la tarde. 4. Yo _____ al colegio el primero de septiembre. 5. Vosotros _____ a la escuela después de las vacaciones. 6. Tú _____ a casa después de la excursión. 7. – Andriy, ¿de dónde _____? – Yo _____ del circo. 8. Mis abuelos _____ de Odesa en tren. 9. Mi perro y yo _____ del parque. 10. ¿Quién _____ a casa a las 8 de la noche?

7. Practicad en parejas.

¿A qué hora te levantas el primero de septiembre?

¿Qué ropa llevas este día? ¿Y otros días?

¿Qué útiles escolares pones en tu mochila?

8. Contad cómo los alumnos ucranianos vuelven a la escuela el primero de septiembre.





2. ¿Cómo es tu escuela?

1. Completad y practicad el diálogo.

- ¿Cómo es tu escuela: grande o pequeña?
- Creo que _____, porque tiene _____ pisos.
- ¿Hay un jardín y estadio cerca de tu escuela?
- Claro, _____
- ¿Cómo es el patio? ¿Tiene muchos árboles y flores?
- Sí (No), _____

2. Leed las expresiones y formad frases.

en el colegio, el director del colegio, el patio del colegio, los compañeros del colegio, el nuevo colegio; la escuela primaria, la escuela musical, la escuela de arte, la escuela de baile; el estadio escolar, el comedor escolar, la mochila escolar, el estuche escolar, el autobús escolar



3. Escuchad y leed el diálogo.

Tarás: Petró, cuéntame cómo es tu escuela.

Petró: Mi escuela es grande, tiene tres pisos. Creo que es moderna.

Tarás: ¿Hay un estadio cerca de la escuela?

Petró: Claro, el estadio escolar está cerca del pequeño jardín. Nos gusta jugar al fútbol allí en los recreos.

Tarás: ¿Cómo es el patio de la escuela?

Petró: El patio no es grande, pero es hermoso y tiene árboles. En el patio hay unos bancos cómodos, un tobogán y un columpio.

Tarás: ¿Qué hay cerca de vuestra escuela?

Petró: Hay una escuela musical.

Tarás: ¡Qué bonita es tu escuela! Ahora te voy a contar sobre mi colegio. ¡Bienvenido!



el estadio – стадіон
el banco – лава, лавка

el tobogán – дитяча гірка
el columpio – гойдалка

4. Completad el diálogo y practicad en parejas.

- ¿Dónde vivís: en el pueblo o en la ciudad?
- _____
- ¿Cómo es vuestra escuela?
- _____
- ¿Qué hay cerca de vuestra escuela?
- _____
- ¿Cómo es el patio y el estadio escolar?
- _____
- ¿Os gusta vuestra escuela? ¿Por qué?
- _____

5. Poned los verbos entre paréntesis en el Presente.

¡Hola! Soy Oksana y (vivir) en una aldea pequeña. Nosotros no (tener) la escuela, (ser) doce alumnos. Todas las mañanas el autobús escolar nos (llevar) a la ciudad donde hay una escuela grande y moderna. La escuela (tener) muchas clases, un gimnasio, una biblioteca, una sala de actos y un comedor. En los recreos los chicos (jugar) al fútbol en el estadio, y las chicas (jugar) en el patio.



jugar – грати; гратися

Presente

Yo	juego	Nosotros,-as	jugamos
Tú	juegas	Vosotros,-as	jugáis
Él, ella	juega	Ellos, ellas	juegan

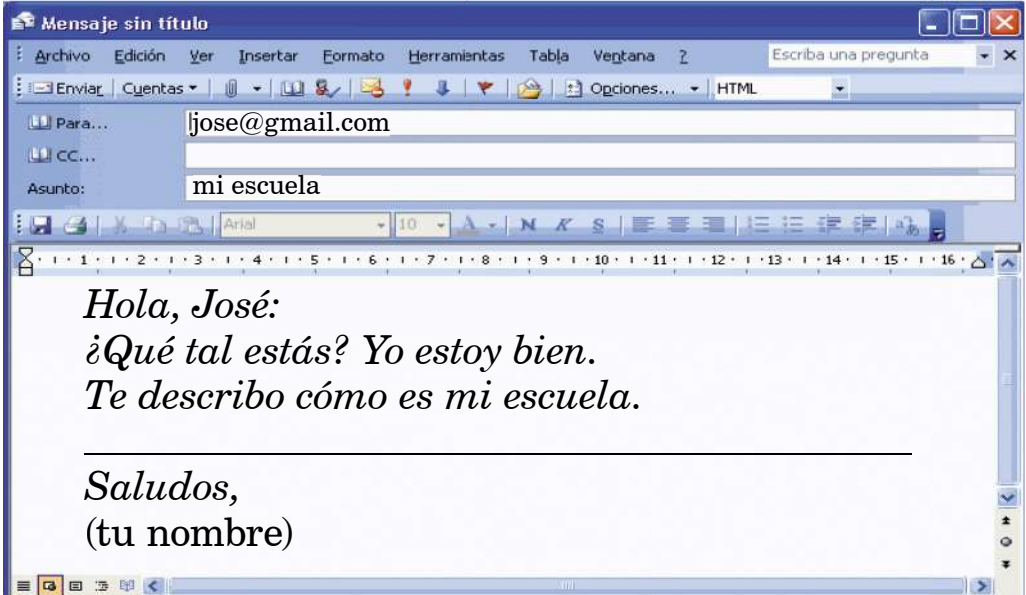
6. Leed las expresiones y formad frases.

jugar en el parque (en casa, en el patio, en el recreo);

jugar con amigos (con el hermano, con el gato, con las muñecas, con bloques Lego);

jugar al fútbol (al tenis, al bádminton, al hockey, a la pelota, a los juegos, a los videojuegos).

7. A vuestro(a) amigo(a) español(a) le interesa cómo es vuestra escuela. Describida en el correo electrónico.





3.

¿Qué hay en vuestra escuela?



1. Escuchad, leed y aprended la poesía.

La escuela

(Eduardo Soler Fieres, España)

Clases de pequeños,
clases de mayores,
pupitres y sillas,
pizarras y flores.

Libros y cuadernos,
tizas, borradores,
lápices y gomas
de muchos colores.

Tiene un patio grande,
un jardín y corredores.
Y niños y niñas
con sus profesores.

2. Mirad la foto y leed el pie que la acompaña.



En la biblioteca escolar hay muchos libros que nos gusta leer.



3. Escuchad y leed el texto.

Nuestra escuela

Me llamo Tarás, soy alumno del cuarto grado. Hoy le cuento a mi compañero nuevo Petró sobre mi escuela.

Es una escuela nueva y moderna. En la escuela hay muchas clases. El gimnasio y la biblioteca escolar están en el primer piso. También hay una sala de actos y un comedor. En el segundo piso hay clases de primaria, y en el tercer piso, clases para los alumnos mayores.

En nuestra escuela hay tres laboratorios lingafónicos, donde los alumnos aprenden el inglés, el francés y el español. En todas las clases hay ordenadores, pizarras digitales y proyectores. Los utilizamos en las clases.

Comemos en el comedor escolar, practicamos deportes en el gimnasio. En la biblioteca escolar hay muchos libros que nos gusta leer.

¡Bienvenidos a nuestra escuela!

las clases de primaria – класи початкової школи

el laboratorio lingafónico – лінгафонний кабінет

la pizarra digital – інтерактивна дошка

el proyector – цифровий проектор

utilizar – використовувати

¡Bienvenidos(as)! – Ласкаво просимо!

4. Hablad en parejas según el ejercicio 3.

¿En qué grado estudia Tarás?

¿A quién cuenta Tarás sobre su escuela?

¿Cómo es la escuela de Tarás?

¿En qué piso está la biblioteca? ¿Y la sala de actos?

¿Qué hacen los alumnos en el laboratorio lingafónico?

¿Qué hay en todas las clases?

¿Qué hacen los alumnos en la biblioteca?



5. Practicad en parejas con vuestro(a) compañero(a).

- ¿Qué hay en el primer piso de vuestra escuela?
- ¿En qué piso está el comedor escolar?
- ¿Qué hay cerca de la biblioteca?
- ¿Qué hacen los alumnos en la sala de actos?
- ¿Qué clases hay en el segundo piso?

OJO

Дієслова *ser, hay, estar*

Repaso

ser – називає і характеризує особу, предмет.

hay – вказує на наявність особи, предмета у певному місці.

estar – вказує на місце знаходження особи, предмета.

6. Completad las frases con: a) *estar*, b) *hay*, c) *ser*.

- a) Son las 11 de la mañana. Enrique ____ en el colegio. Sus hermanos _____ en el jardín de infancia. Su mamá _____ en la oficina. Su papá _____ en el campo. Sus abuelos _____ en casa.
¿Dónde _____ tú? ¿Dónde _____ vosotros?
- b) Sobre la mesa ____ una mochila. En mi mochila ____ libros y cuadernos. En mi estuche ____ lápices multicolores. En mi mano ____ un marcador verde. En la clase ____ un ordenador.
- c) Mi mochila ____ moderna. Los marcadores ____ multicolores. Los árboles ____ altos, los bancos ____ bajos. Las flores ____ bonitas. El patio ____ grande. Mis abuelos ____ doctores.

7. ¿Qué vais a contar a un (una) compañero(a) nuevo(a) sobre vuestra escuela?





4. Las asignaturas

1. Completad y practicad el diálogo.

– Dime, ¿cuántas asignaturas aprendes en el cuarto grado?

– _____

– ¿Qué asignaturas tienes en el horario hoy día?

– _____

– ¿Qué días tienes el español? ¿Y la educación física?

– _____

2. Mirad la foto y leed el pie que la acompaña.



En la clase de matemáticas nosotros sumamos, restamos, multiplicamos y dividimos.

3. Decid cuántas clases tenéis en el horario de las asignaturas.

la lectura, la lengua ucraniana, el arte, la informática, la educación física, las tecnologías, la música, el inglés, el español, Exploro el mundo, las ciencias de la naturaleza



4. Escuchad y practicad el diálogo. Fijaos (Зверніть увагу) **en la asignatura que aprenden los escolares españoles.**

Las asignaturas que aprendemos

Isabel: ¿Qué asignaturas aprenden los escolares ucranianos en el cuarto grado? ¿Las mismas que nosotros?

Román: Creo que las mismas que los escolares españoles. Son matemáticas, lectura y lengua ucraniana, informática, tecnologías, inglés o español.

Isabel: ¿Hay educación plástica en el horario?

Román: No. ¿Qué clase es? ¿Qué hacéis?

Isabel: En esta clase dibujamos, coloreamos, hacemos figuras de plastilina. Vamos a los museos, las galerías de pintura, escuchamos música.

Román: En nuestro horario también hay clases de arte y de música.

Isabel: ¿Tenéis las clases de educación física?

Román: Claro. Tres veces a la semana. En invierno hacemos deportes en el gimnasio, y en primavera y otoño, en el estadio escolar.

Isabel: Creo que te gusta esta asignatura.

las ciencias de la naturaleza – природознавство

el mismo (la misma) – той самий (та сама)

la educación plástica – вивчення образотворчого, музичного і театрального мистецтва

la galería de pintura – художня галерея

5. Practicad en parejas.

¿Cuántas clases tienes hoy día?

¿Qué clases son? ¿Hay una clase de matemáticas hoy?

¿Qué hacéis en la clase de matemáticas?



¿Qué días tienes la clase de música?

¿Cuántas veces a la semana tienes la clase de arte?

¿Dónde hacéis deportes en clases de educación física?

6. Decid expresiones con *mismo* (a,os,as). Formad frases.

Modelo: *la mochila – la misma mochila;*

Yo tengo la misma mochila, me gusta su color.

la mochila, el estuche, los maestros, las clases, la escuela, el colegio, la regla, el ordenador, los bolígrafos, el marcador, los útiles escolares, las pinturas, el manual, los pinceles, el corrector, la calculadora, el bloc de dibujo, el sacapuntas, el teléfono móvil, las tijeras, el cuaderno

7. Completad las frases con *tener* en el Presente.

1. ¿Qué día _____ (tú) la clase de música? 2. El lunes yo _____ 5 clases. 3. ¿Cuántas clases _____ vosotros hoy? 4. Nosotros _____ el español tres días a la semana. 5. Ella _____ la clase de baile el lunes. 5. ¿_____ Roberto la educación física el martes? 6. Hoy, los niños _____ la clase de inglés. 7. Yo no _____ la clase de arte el martes. 8. Nosotros no _____ las clases el domingo. 9. ¿Cuántas clases _____ (ellos) hoy? 10. ¿Qué clases _____ (vosotros) hoy? 11. ¡Qué clase interesante _____ nosotros! 12. Mamá, no _____ (yo) la clase de música hoy.

8. Describid la foto del ejercicio 2. Decid qué clase es, qué aprenden los alumnos, qué les pregunta la maestra.

9. Preparaos para contar sobre las asignaturas que aprendéis. Empezad así (Розпочніть так):

Soy alumno(a) del cuarto grado. Estudio en la escuela (el colegio) y aprendo muchas asignaturas...





5. Aprendemos lenguas

1. Completad y practicad el diálogo.

- ¿Qué lengua aprendéis en la escuela: ucraniana, inglesa, francesa, española?
- _____
- ¿Qué hacéis en la clase de la lengua española?
- _____
- ¿Utilizáis ordenadores, la pizarra digital, las tabletas en clases?

2. Mirad la foto y leed el pie que la acompaña.



Los alumnos practican los diálogos. Trabajan en parejas.

3. Formad frases con las expresiones.

leer el texto (el diálogo, la poesía, el ejercicio, el horario);
escribir dictados (ejercicios, frases, expresiones, palabras);
escuchar diálogos (canciones, música, textos);
dibujar con pinturas (con lápices de color, con marcadores);
hacer ejercicios de gramática (ejercicios físicos);
aprender nuevas palabras (la poesía de memoria, el español).



4. Escuchad y leed el diálogo.

Las clases de las lenguas

- Entre muchas asignaturas que aprendemos, ¿qué clases te gustan más?
- Creo que las lenguas. Son muy interesantes y divertidas. Trabajamos en parejas y en grupos, cantamos canciones, jugamos a los juegos con palabras.
- Para mí también. Lo que más me gusta es que utilizamos ordenadores y la pizarra digital.
- En nuestra clase no hay una pizarra digital, pero utilizamos tabletas. Es muy cómodo, no hay que llevar muchos libros de texto a la escuela.
- ¿Hay Internet en la clase?
- Claro, vemos fragmentos de las películas, hacemos ejercicios de gramática y escuchamos los textos.
- ¡Suerte a vosotros!

•••••
• **la tableta** – планшет
• **el libro de texto** – підручник
• **la película** – фільм
• **¡Suerte a vosotros!** – Бажаю вам успіхів!
•••••

5. Practicad en parejas sobre vuestra clase de español.

- ¿Qué hacéis en las clases de español?
- ¿Qué practicáis en parejas y en grupos?
- ¿Qué es lo que más te gusta hacer en la clase de español?
- ¿Cómo prefieres estudiar: con un libro de texto o con una tableta?
- ¿Qué juegos organiza la maestra en clase? ¿Te gustan?
- ¿Qué canciones cantáis en clase?
- ¿Qué películas veis en la clase de español?



Nuevo

OJO

aprender (a) – вчити, вчитися (чомуś);
вивчати (щось)

estudiar – вчитися, навчатися (у навчаль-
ному закладі)

enseñar a – навчати (когоś), викладати
(предмет)

6. Completad las frases con *estudiar*, *aprender*, *enseñar*.

1. Yo _____ muchas asignaturas en el 4º grado. 2. La maestra _____ a los alumnos como hablar español. 3. Mi amigo _____ en el colegio. 4. Luisa y Ana _____ en la escuela musical. 5. Los chicos _____ a dibujar. 6. Los alumnos _____ a leer. 7. Nosotros _____ en la escuela ucraniana. 8. La maestra _____ a Lolita cómo tocar la guitarra. 9. Los libros _____ a los chicos unas cosas interesantes. 10. ¿Quién te _____ las matemáticas? 11. ¿_____ en el colegio o en la escuela? 12. ¿_____ (tú) italiano o español?

7. Practicad con vuestro(a) compañero(a). Preguntad acerca de: a) la clase de matemáticas; b) la clase de música. Utilizad las palabras:

- a) aprender los números; sumar, restar, multiplicar, dividir; dibujar figuras, escribir en la pizarra y en los cuadernos.
- b) tocar el piano (el acordeón), cantar una canción alegre; aprender las notas, escribir las letras de la canción, escuchar música.

8. Escribid sobre vuestra clase preferida.





6. Los ositos lectores

1. Mirad los dibujos y leed los pies que los acompañan.



Osito y Osita han aprendido a leer y a escribir en la escuela.



El buho es muy inteligente, porque lee muchos libros.

2. Leed el texto. Decid qué animales son alumnos en la escuela de un bosque.

Los ositos lectores

(Por “Colección de cuentos infantiles Girasol”, España)

En una escuela de un bosque estudian muchos animales. Entre los alumnos son Osito y Osita. Todos van a la escuela para estudiar, y los ositos, para jugar con juguetes, divertirse y molestar a otros animales.

– Osita, ¿por qué tiras las orejas de la liebre? Osito, ¿para qué tiras frutas a poni? – grita la maestra ardilla.

Y así pasan todas las clases. La maestra ardilla va a hablar con la mamá de dos ositos.

– Señora, sus hijos molestan a otros alumnos. No hacen deberes de casa. Se tiran las frutas y no saben ni leer ni escribir.

– Pido perdón, señora maestra. Pero en casa mis hijos también son traviesos y no me ayudan. No sé qué hacer.



Un día, el buho que es muy inteligente, porque lee muchos libros, ha venido a la escuela en el bosque. Ha traído muchos libros con cuentos y versos. Los conejos, los zorros y los erizos los leen con gran interés.

– ¡Ja, ja, ja! ¡Ji, ji, ji! – ríen los animales.

– Leednos el cuento – dicen los hermanos ositos.

– ¿Por qué no leéis vosotros mismos? – les han preguntado los animales.

– Porque no sabemos leer – contestan los ositos.

Los hermanos han aprendido a leer y a escribir y son los mejores lectores. No molestan más a los alumnos en la escuela.

el lector – читач

molestar – заважати

tirar(se) – кидати(ся)

tirar las orejas – тягнути

за вуха

la liebre – заєць

travieso(a) – пустотливий

traer – приносити

el conejo – кролик

el erizo – їжак

reír – сміятися

ríen – сміються

3. Decid si la frase es verdadera o falsa.

Entre los alumnos de la escuela es la ardilla.

Los ositos van a la escuela para divertirse.

Osita tira las orejas del zorro.

Osito tira los juguetes a los alumnos.

La maestra de la escuela ha ido a hablar con la osa.

Según la maestra, los ositos no tiran las frutas.

En casa los ositos son inteligentes.

Un día el buho ha traído muchos libros con cuentos.

4. Decid qué libros les gusta leer a los niños (3 frases).



MI FAMILIA

1. Los familiares

1. Leed los nombres de los familiares.



el papá



la mamá



el hermano



la hermana



el (la) bebé



los hermanos



el tío



la tía



el primo



los padres



el abuelo



la abuela



2. Completad las frases con las palabras de abajo.

El padre de mi papá o mamá es mi _____.

La madre de mi papá o mamá es mi _____.

El hermano de mi papá o mamá es mi _____.

La hermana de mi papá o mamá es mi _____.

El hijo de mis padres es mi _____.

La hija de mis padres es mi _____.

Los hijos de mis tíos y tías son mis _____.

abuelo, tío, hermana, abuela, primos, tía, hermano

3. Mirad y describid la foto según las preguntas.



¿Quiénes están en la foto?

¿Dónde están los familiares?

¿Es numerosa esta familia?

¿Cuántos familiares son?

¿Cuántos años tienen los hijos?

¿En qué grado estudian?

¿Cómo se llaman los familiares?

¿Cómo se visten?



4. Escuchad y leed el texto. Contad cómo pasa la familia el fin de semana.

Mi familia unida

En nuestra familia somos seis: mi mamá, mi papá, mi abuelo, mi abuela, mi hermano y yo.

Todos vivimos en la misma casa y estamos muy unidos. Mis papá y mamá trabajan cinco días a la semana, yo voy a la escuela, y mis abuelos están en casa.

Pasamos juntos el fin de semana. Un día hacemos las tareas del hogar y luego damos un largo paseo. En verano vamos al bosque o al parque, nos bañamos o tomamos el



sol en la playa. En invierno vamos a esquiar o patinar. El segundo día vamos al museo, al teatro o a un lugar interesante. A veces, vamos a otra ciudad.

- **el (la) familiar** – член сім'ї, родич
- **la familia numerosa** – велика сім'я
- **unido(a)** – дружний
- **mismo (a,os,as)** – той самий (та сама, ті самі)
- **el fin de semana** – кінець тижня; вихідний(і)
- **las tareas del hogar** – хатні справи
- **dar un paseo** – прогулюватися

5. Practicad con vuestro(a) compañero(a).

¿Es numerosa vuestra familia?

¿Cuántos familiares son?

¿Dónde vivís: en una casa o en un apartamento?

¿Cómo pasa vuestra familia el fin de semana?

¿Os gusta como pasa vuestra familia el fin de semana?



Repaso

Присвійні займенники

mi, mis, tu, tus, su, sus стоять перед іменником і узгоджуються з ним у числі.

nuestro(a, os, as), vuestro(a, os, as) стоять перед іменником і узгоджуються з ним у роді та числі.

6. Decid según el modelo.

Modelo: *nosotros (familia) – nuestra familia*

a) nosotros (familia), yo (hermana), tú (abuelos), vosotras (primas), él (mamá), nosotras (sobrinas), vosotros (hermana), ella (papá), nosotros (tía), nosotros (primos), vosotros (hijo), vosotros (hija), yo (hermanas), tú (abuela), ellas (hija), ellos (abuelos)



- b) vosotros (familia), yo (mochila), tú (bicicleta), vosotros (cuadernos), ella (escuela), nosotros (colegio), vosotros (coches), él (ordenador), ellos (maestros), vosotros (profesiones), ellos (zapatos), yo (tableta), tú (amigo), él (trabajo), ella (música)

7. Escribid cómo pasáis el fin de semana en vuestra familia.



2. ¿Qué edad tiene?

1. Completad y practicad el diálogo.

- ¿Tienes hermanos o hermanas?
- _____.
- ¿Cuántos años tienen?
- _____.
- ¿Estudian o trabajan? ¿En qué grado estudian?
- _____.



2. Mirad la foto. Escuchad y leed el diálogo.



- ¡Qué foto tan bonita!
- Sí, tienes razón. Es la familia de mi tía.



- ¿Cómo se llaman tus tíos?
- La tía se llama Tetiana, y el tío, Iván.
- ¿Cuántos años tienen?
- Los dos tienen 34 años.
- Y sus hijas, ¿cómo se llaman?
- Mis primas se llaman Katia y Oksana.
- ¿Qué edad tienen?
- Katia tiene 4 años, es un año mayor que Oksana.

Repaso

ОЖО

Кількісні числівники

20 – veinte	25 – veinticinco
21 – veintiuno	26 – veintiséis
22 – veintidós	27 – veintisiete
23 – veintitrés	28 – veintiocho
24 – veinticuatro	29 – veintinueve
30 – treinta	70 – setenta
40 – cuarenta	80 – ochenta
50 – cincuenta	90 – noventa
60 – sesenta	100 – ciento (cien)

3. Decid números.

29, 34, 46, 57, 68, 79, 81, 93, 24, 36, 48, 51, 63, 74, 85, 96, 15, 17, 28, 100, 13, 42, 93, 39, 12, 55, 61, 19, 65, 72, 94, 11; 2, 12, 20, 22; 3, 13, 30, 33; 4, 14, 40, 44; 5, 15, 50, 55; 6, 16, 60, 66; 7, 17, 70, 77; 8, 18, 80, 88; 9, 19, 90, 99.

ОЖО

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| – ¿Cuántos años tiene tu mamá? | } Скільки років твоїй мамі? |
| – ¿Qué edad tiene tu mamá? | |
| – (Tiene) 37 años. – (Їй) 37 років. | |



4. Decid según el modelo.

Modelo: *Sashkó tiene 14 años. Dmytró tiene 10 años. – Sashkó es 4 años mayor que Dmytró. Dmytró es 4 años menor que Sashkó.*

Sashkó tiene 14 años. Dmytró tiene 10 años.
Ella tiene 13 años. Su hermano tiene 18 años.
Él tiene 25 años. Su hermana tiene 22 años.
Mi primo tiene 15 años. Mi prima tiene 5 años.
Mi papá tiene 42 años. Mi mamá tiene 38 años.
Mi tío tiene 46 años. Mi tía tiene 42 años.
Mi abuelo tiene 62 años. Mi abuela tiene 59 años.

Nuevo



Числівники, що закінчуються на одиницю, мають форму чоловічого і жіночого роду: **veintiún, veintiuna.**

Іменники з цими числівниками вживаються у множині.

un chico, una chica – один хлопець, одна дівчина

veintiún chicos – двадцять один хлопець

veintiuna chicas – двадцять одна дівчина

5. Decid según el modelo.

Modelo: *21 (año) –veintiún años*

21 (año), 21 (escuela), 31 (año), 31 (mochila), 41 (animal),
41 (persona), 51 (lápiz), 51 (calle), 61 (árbol), 61 (flor),
71 (libro), 71 (manzana), 81 (alumno), 81 (alumna), 91 (coche),
91 (palabra), 1 (hermano), 1 (hermana)

6. Escribid sobre vuestra familia.





3. Las tradiciones familiares

1. Completad y practicad el diálogo.

- ¿Tenéis tradiciones familiares?
- _____.
- ¿Qué fiestas celebráis juntos?
- _____.
- ¿Pasáis las vacaciones juntos? ¿Adónde viajáis?
- _____.

2. Mirad la foto y formad frases con las expresiones:

celebrar, la fiesta del Año Nuevo, la Navidad, preparar los regalos, abrir los regalos, adornar el abeto, desear mucha felicidad, estar alegres y contentos(as)



3. Leed las expresiones y formad frases.

comunicarse con los tíos (con los amigos, en español);
hacer una fiesta familiar (un viaje, un picnic);
respetar las tradiciones (a los abuelos, a los maestros);
pasar el tiempo juntos (las vacaciones, la fiesta).



4. Escuchad y leed el texto. Contad qué fiestas los familiares celebran juntos.

Las tradiciones familiares

Mis abuelos viven en Poltava. No nos vemos muy a menudo, pero telefoneamos y escribimos correos electrónicos. Ellos han comprado una cámara web, pronto vamos a comunicarnos a través de Skype.

Claro, tenemos tradiciones familiares. Pasamos las vacaciones todos juntos. Vamos a Poltava o los abuelos vienen a nuestra casa, en Lviv. Organizamos un pícnic o hacemos un viaje, porque tenemos muchos intereses comunes. Siempre celebramos juntos el Año Nuevo y nuestros cumpleaños. No solo los abuelos, sino también otros familiares vienen a nuestra casa. Las tradiciones familiares enseñan a los niños a respetar a los familiares. Gracias a las tradiciones, padres e hijos pasan más tiempo juntos.

¡Estoy seguro de que mi familia es la mejor del mundo!

• **muy a menudo** – дуже часто
• **la cámara web** – відеокамера
• **comunicarse** – спілкуватися
• **no solo ..., sino** – не лише..., а й
• **respetar** – поважати
• **gracias a** – завдяки
• **estoy seguro(a)** – я впевнений(а)

5. Practicad con vuestro(a) compañero(a) según el texto.

¿Por qué no se ven las dos familias muy a menudo?

¿Cómo se comunican?

¿Cómo pasan las dos familias las vacaciones?

¿Qué fiestas celebran juntas?

¿Qué enseñan las tradiciones familiares a los niños?

¿De qué está seguro el chico?



6. Completad y practicad el diálogo en parejas.

- ¿Dónde viven tus abuelos, tíos y hermanos?
- _____.
- ¿Cómo os comunicáis?
- _____.
- ¿Qué fiestas celebráis juntos? ¿Dónde?
- _____.
- ¿Qué otras tradiciones hay en vuestra familia?
- _____.

Repaso

OJO

hacer –
робити

venir –
приходити

Presente

Yo

hago

vengo

Tú

haces

vienes

Él, ella

hace

viene

Nosotros

hacemos

venimos

Vosotros

hacéis

venís

Ellos, ellas

hacen

vienen

7. Completad las frases con: a) *hacer*; b) *venir* en el Presente.

- a) 1. En el colegio nosotros _____ ejercicios de gramática en la clase de español, y _____ deportes en la clase de educación física. Hoy, después de las clases, los alumnos _____ una fiesta. Ellos _____ decoraciones para el teatro, y todo lo _____ muy bien. 2. Después de regresar a casa, yo _____ mis deberes de casa, y mi hermanita no los _____, porque juega y _____ una casa de los bloques Lego.
- b) 1. Los niños _____ del bosque. 2. Caperucita Roja _____ de la casa de su abuela. 3. Yo _____ de la



escuela a las 2 de la tarde, y mis padres _____ a casa a las 6 de la tarde. 4. Mamá, ¿a qué hora _____ (tú) del concierto? 5. Son las 4, mi amiga y yo _____ del zoológico. 6. – Chicos, ¿de dónde _____? – _____ de la piscina.



4. ¿Cómo es tu amigo?

1. Completad y practicad el diálogo.

- ¿Tienes amigos entre tus compañeros de clase?
- _____
- ¿Por qué crees que son tus amigos?
- _____
- ¿Qué intereses comunes tenéis?
- _____

2. Relacionad (З'єднайте) las palabras con su traducción.

inteligente	елегантний	estudioso	талановитий
responsable	пунктуальний	trabajador	творчий
elegante	кмітливий	creativo	уважний
puntual	розумний	talentoso	працьовитий
listo	відповідальний	atento	старанний

3. Leed y practicad los diálogos.

- ¿Cómo es tu amigo?
- Creo que es inteligente y estudioso.
- ¿Por qué crees así?
- Porque lee muchos libros, aprende francés y español. Estudia bien.

* * *

- ¿Cómo es tu amiga?
- Creo que es talentosa y muy creativa.



- ¿Por qué crees así?
- Porque toca el piano, practica bailes de salón y deportivos, aprende el español y sabe dibujar perfectamente.

creer así – думати так, таким чином
el baile de salón – бальний танець
el baile deportivo – спортивний танець

4. Mirad la foto. Practicad con vuestro(a) compañero(a).



- ¿Son amigos los chicos?
- ¿Cuántos años tienen?
- ¿De qué grado son los alumnos?
- ¿Dónde están: en la clase de arte o en un concurso?
- ¿Qué afición (захоплення) común tienen?
- ¿Son trabajadores? ¿Por qué creéis así?
- ¿Quién les enseña a dibujar?
- ¿Cómo son los chicos: inteligentes, talentosos?



5. Escuchad y leed el texto. Encontrad (Знайдіть) las palabras que caracterizan a una persona.

Mis amigos

Tengo un amigo, estudiamos en la misma clase. El nombre de mi amigo es Ostop. Es también amigo de mi hermano. Él lee muchos libros y le interesa el mundo de ordenadores. Es estudioso y listo, le gustan matemáticas y tecnologías. Ostop y yo practicamos fútbol. Mi equipo de fútbol favorito es el Atlético, y a Ostop le gusta el Dinamo Kyiv. Creo que es un buen amigo.

El nombre de mi amiga es Sofía. Es un año menor que yo. Montamos en bicicleta juntas, vamos al río a nadar, en invierno vamos a patinar. Ella es muy atenta y creativa. Sofía sabe tocar piano, estudia en la escuela musical. También le gusta leer libros y dibujar. Es trabajadora, a menudo ayuda a su madre en el hogar. Estoy muy contenta de tener una amiga así.

Repaso

Прислівники *muу, mucho*

muу + прикметник, прислівник – (дуже)

El libro es **muу** interesante. – Книга **дуже** цікава.

Él baila **muу** bien. – Він **дуже** добре танцює.

mucho + дієслово – (багато)

Las chicas cantan **mucho**. – Дівчата **багато** співають.

Прикметник *mucho (a,os,as)*

mucho(a,os,as) + іменник – (дуже, багато)

mucho frío, **mucha** nieve, **muchos** cuadernos, **muchas** pelotas – **дуже** холодно, **багато** снігу, **багато** зошитів, **багато** м'ячів



6. Completad las palabras con *muy* y *mucho*.

Modelo: *muy triste, aprender mucho, ...*

triste, aprender, nadar, bonita, maravillosa, gustar, correr, mal, morena, bañarse, pequeñas, saltar, divertirse, atentos, dormir, alegres, grandes, visitar, practicar, bien, temprano, caminar, contento

7. Completad las palabras con *mucho* (a,os,as).

Modelo: *mucho calor, mucha lluvia, ...*

el calor, la lluvia, los bosques, las montañas, el frío, los lugares, los ríos, la nieve, el trabajo, el interés, las ciudades, el tiempo, las veces, los patios, las canciones, los parques, las excursiones, los meses, las noches, los columpios, el sol, las vacaciones

8. Contad sobre vuestro(a) amigo(a).

- su nombre y su edad;
- sus aficiones e intereses;
- sus rasgos de carácter (риси характеру);
- qué sabe hacer; cómo estudia.



5.

Los intereses comunes

1. Completad y practicad el diálogo.

— ¿Crees que eres un buen amigo?

— _____

— ¿Con qué ayudas a tu amigo?

— _____

— ¿Qué aficiones tenéis?

— _____

— ¿Tenéis los intereses comunes?

— _____



2. Mirad las fotos y leed los pies que las acompañan.

Los intereses comunes



jugar a los videojuegos



lanzar una cometa

3. Decid qué intereses comunes tenéis, dónde y cómo pasáis el tiempo después de las clases.

Modelo: *Mi amiga Olesia y yo tenemos los intereses comunes. Nos gusta montar en patineta en el parque. El fin de semana salimos con nuestros padres a un pícnic y lanzamos una cometa. Después de las clases vamos a la escuela musical, yo aprendo a tocar el piano y Olesia, la guitarra.*



4. Escuchad y leed el diálogo.

- Serguiy, ¿tienes muchos amigos?
- No, no muchos. Tengo dos amigos de verdad.
- ¿Por qué haces amistad con estos chicos?
- Son los chicos inteligentes y estudiosos.
- ¿Pasáis el tiempo juntos?
- Sí, tenemos los intereses comunes. Practicamos deportes deportivos, los sábados montamos en patinete.
- ¡Qué bien! ¿Ayudáis uno a otro?
- ¡Cómo no! Somos buenos alumnos. Pero si un amigo tiene problemas, ayudamos uno a otro.



de verdad – справжній

hacer amistad con – дружити, товаришувати з

los intereses comunes – спільні інтереси

ayudar uno a otro – допомагати один одному

¡Cómo no! – Звісно так!

5. Completad y practicad el diálogo.

– ¿Haces amistad con tus compañeros de clase?

– _____

– ¿Por qué crees que son tus amigos?

– _____

– ¿Cómo son tus amigos?

– _____

– ¿Ayudáis uno(a) a otro(a)?

– _____

– ¿Pasáis el tiempo juntos(as)? ¿Qué hacéis?

– _____

6. Escribid qué ayudáis a hacer uno(a) a otro(a).

Modelo: *Yo ayudo a mi amigo a aprender a bailar el jip-jop. Mi amigo me ayuda a hacer los deberes de casa de matemáticas.*



Nuevo

Рід прикметників

Прикметники, які закінчуються у чоловічому роді на **-o**, у жіночому роді мають закінчення **-a**:
un amigo **estudioso** – una amiga **estudiosa**

Прикметники, які закінчуються на голосну (окрім **-o**) або на приголосну, мають однакову форму для чоловічого і жіночого роду:
un chico **elegante** – una chica **elegante**
un alumno **puntual** – una alumna **puntual**



7. Decid según el modelo. Formad frases.

Modelo: *estudioso, estudiosa, estudiosos, estudiosas*

estudioso, responsable, listo, atento, elegante, inteligente, puntual, talentoso, creativo, energético, simpático, caprichoso

8. Escribid con qué amigos y amigas os gusta hacer amistad. ¿Qué intereses comunes tenéis? ¿Con qué ayudáis uno a otro (una a otra)?



6. El incendio en el bosque

1. Mirad el dibujo y leed el pie que lo acompaña.



Los animales huyen, porque el incendio empieza en el bosque.

2. Leed el texto. Decid qué animales viven en este bosque.

El incendio en el bosque

(Por “Colección de cuentos infantiles Girasol”, España)

En un bosque todos los animales son amigos. Juegan, se divierten juntos y ayudan unos a otros. Un día, un pequeño elefante viene al bosque.



– ¿Puedo jugar con vosotros? – pregunta el elefantito.

– No – le contestan los animales. – Tú eres de otro bosque.

– ¡Oh! ¡Cómo quiero divertirme con vosotros! – dice el elefantito.

– Juega conmigo y con la jirafa – dice la cebra.

Y los tres animales juegan juntos.

Un día empieza el incendio en el bosque. Los animales huyen del bosque. La ardilla salta por los árboles, porque su casita en el árbol está en llamas. La coneja corre, porque la hierba está en llamas. El canguro con su hijo saltan por el bosque y huyen de las llamas.

– ¿Cómo apagar el incendio? – pregunta la cebra.

– ¿Cómo ayudar a los animales? – pregunta la jirafa.

– ¡Tengo una idea! – grita el elefantito. – Llamad a mis hermanos elefantes.

Vienen los elefantes, llevan agua y apagan el incendio.

– Amigos, volved, ya no hay incendio – gritan la cebra y la jirafa.

Los animales vuelven al bosque. Ellos dicen:

– Gracias, amigos elefantes. Os pedimos perdón a vosotros. Vamos a vivir juntos en el bosque.

huyen – тікають

el incendio – пожежа

estar en llamas – бути

охопленим полум'ям

la hierba – трава

apagar – (по)гасити

gritar – кричати

pedir – просити

3. Elegid (Виберіть) la respuesta correcta.

1. Qué hacen todos los animales juntos?

a) saltan por los árboles

b) apagan el incendio

c) se divierten juntos



2. ¿Por qué no quieren los animales jugar con el elefantito?
 - a) porque es blanco
 - b) porque es pequeño
 - c) porque es de otro bosque
3. ¿Quién le propone al elefantito jugar juntos?
 - a) la cebra
 - b) la ardilla
 - c) el canguro
4. ¿Por qué huye la ardilla del bosque?
 - a) porque vienen los elefantes
 - b) porque su casita está en llamas
 - c) porque quiere vivir en otro bosque
5. ¿Qué animales huyen del incendio?
 - a) los elefantes y el canguro
 - b) la coneja, la ardilla y el canguro
 - c) la cebra, la jirafa y el canguro
6. ¿Qué animal tiene una idea de como apagar el incendio?
 - a) la cebra
 - b) el elefantito
 - c) la jirafa
7. ¿Qué animal(es) apaga(n) el incendio?
 - a) los elefantes de otro bosque
 - b) los amigos del elefantito
 - c) el elefante pequeño
8. ¿Qué dicen los animales cuando vuelven al bosque?
 - a) – Amigos, volved.
 - b) – Juega con nosotros.
 - c) – Os pedimos perdón a vosotros.

4. Decid por qué los animales piden perdón al elefantito (3 frases).



EL LUGAR DONDE VIVO

1. En mi barrio

1. Mirad los dibujos y leed los pies que los acompañan.



Es la parada de autobús.



Es el hospital.



Es el bar.



Son las casas bajas y altas.



Es el parque de la ciudad.



2. Relacionad las palabras con su traducción.

el banco	театр	la tienda	поліклініка
el correo	зоопарк	la cafetería	школа
el circo	кінотеатр	la policlínica	магазин
el cine	банк	la estación	кав'ярня
el hospital	лікарня	de metro	
el zoológico	пошта	la escuela	зупинка
el teatro	готель	la biblioteca	станція метро
el hotel	цирк	la parada	бібліотека

3. Preguntad a vuestro(a) compañero(a) acerca de su barrio. Utilizad las palabras del ejercicio 2.

Modelo: – *Dime, ¿qué hay en el barrio donde vives?*
 – *En el barrio hay un cine, unas tiendas y un hotel pequeño.*



4. Escuchad y leed el diálogo.

- ¡Hola, Román! ¿Qué tal? ¿Adónde vas?
- ¡Hola, Serguiy! Voy a la parada de autobús.
- ¿Por qué? Sé que vives cerca de la escuela.
- No. Ahora vivo en un barrio nuevo.
- ¿De verdad? ¿Y cómo es tu barrio?
- Es grande. En el barrio hay un parque pequeño, casas bonitas, un cine y un correo, bancos y muchas tiendas.
- ¿Y la escuela? ¿Está lejos de vuestra casa?
- No está lejos. Voy a pie a la escuela. Vivir en el barrio es muy cómodo para nuestra familia, porque el hospital y la policlínica están cerca de nuestra casa.
- Está bien. Sé que tus padres son doctores.
- Adiós. Viene mi autobús.

5. Completad y practicad el diálogo con vuestro(a) compañero(a).

- ¿Qué hay en tu barrio?



- En mi barrio hay _____.
- ¿Qué hay cerca de tu casa?
- Cerca de mi casa hay _____.
- ¿Cómo son las calles?
- Las calles son anchas y tienen muchos árboles.
- ¿Qué medios de transporte pasan por las calles?
- Por las calles pasan _____.
- ¿Te gusta dar paseos por el barrio en que vives?
- _____.



Nuevo

hay, tener

En mi barrio **hay** una biblioteca. – Mi barrio **tiene** una biblioteca.

En mi barrio **no hay** museos. – Mi barrio **no tiene** museos.

no ... ni

En mi barrio **no** hay hoteles **ni** cines. –
Mi barrio **no** tiene hoteles **ni** cines.

6. Completad las frases con *hay* o *tener*.

1. En mi calle _____ un colegio.
2. Cerca de mi colegio _____ un parque pequeño.
3. Mi barrio _____ casas bajas y altas.
4. El bar _____ muchos visitantes.
5. En la parada de autobús no _____ mucha gente.
6. Nuestro barrio no _____ museos ni monumentos.
7. Hoy, en el circo _____ muchos chicos y chicas.
8. En mi barrio _____ dos cines.
9. El barrio donde viven mis abuelos _____ muchas tiendas.
10. Lejos de mi casa _____ una estación de metro.
11. En el zoológico _____ muchos animales.

7. Contad sobre el barrio donde vivís.



2. En el patio

1. Completad y practicad el diálogo.

- ¿Hay un patio cerca de la casa donde vives?
- _____
- ¿Cómo es el patio: espacioso o pequeño?
- _____
- ¿Pasas mucho tiempo en el patio?
- _____

2. Mirad el dibujo y leed el pie que lo acompaña.



En nuestro patio hay un tobogán, un columpio y un arenero para los niños pequeños.

3. Relacionad las palabras con su traducción.

el tobogán	лава	la cuerda	м'яч
el columpio	пісочниця	la pelota	ракетка
el arenero	гойдалка	la raqueta	скакалка
el banco	дитяча гірка	el castillo	зámok



4. Escuchad y leed el texto.

En el patio

Soy Volodia y os voy a contar sobre el patio de nuestra casa.



Es espacioso y verde, porque tiene muchos árboles y flores. El fin de semana juego en el patio junto con mis hermanos y amigos. En el patio hay un tobogán, dos columpios y un arenero para los niños pequeños.

Por la tarde muchos niños salen al patio. Los chicos juegan a la pelota, y las chicas juegan a la rayuela o saltan a la cuerda. Los niños pequeños hacen los castillos de arena, se columpian en el columpio, y sus mamás descansan en los bancos. Después los chicos mayores juegan al escondite. Yo no juego. Me gusta más montar en patineta, y a mi amigo, en bicicleta.

Nos divertimos mucho en nuestro patio.

- **espacioso(a)** – просторий
- **el arenero** – пісочниця
- **jugar a la rayuela** – грати в класики
- **saltar a la cuerda** – стрибати через скакалку
- **hacer los castillos de arena** – робити замки з піску
- **columpiarse** – гойдатися (на гойдалці)
- **jugar al escondite** – грати у піжмурки

5. Completad las frases según el texto.

Volodia nos cuenta sobre _____. Su patio es _____.

El fin de semana el chico juega con _____.

En su patio hay _____. También hay _____.

Los niños salen _____.

Los chicos juegan _____, las chicas juegan _____.

Los niños _____, y los chicos mayores _____.

A los niños les gusta mucho _____.

6. Practicad con vuestros(as) compañeros(as).

¿Cómo es el patio donde vives?

¿Qué hay en el patio para divertirlos?

¿Y para los niños pequeños?



- ¿Hay una piscina en vuestro patio?
 ¿Cuánto tiempo pasas en el patio?
 ¿Con quién(es) juegas en el patio?
 ¿A qué juegan los chicos y las chicas?
 ¿Dónde juegan los niños pequeños?



Nuevo

divertir – розважати, звеселяти
divertirse – розважатися, веселитися

Presente

Yo	me divierto	Nosotros,-as	nos divertimos
Tú	te diviertes	Vosotros,-as	os divertís
Él, ella	se divierte	Ellos, ellas	se divierten

7. Completad las frases con *divertir* o *divertirse*.

1. ¿Cómo _____ la familia en el parque? 2. Miguel _____ en el parque de atracciones. 3. El payaso _____ a los chicos. 4. Nosotros _____ mucho en el patio. 5. El oso baila y _____ al público. 6. Ellos _____ cuando ven los dibujos animados. 7. ¿Dónde _____ (tú) los fines de semana? 8. ¿Cómo _____ (vosotros) en el parque de atracciones? 9. ¿Cómo _____ tu hermana si hace mal tiempo? 10. – _____ (tú) si juegas al ajedrez? – No _____ mucho. No me gusta jugar al ajedrez. 11. Mañana es el fin de semana. Miguel, ¿cómo _____? 12. A mi hermana le gusta mucho _____ en el parque.

8. Escribid cómo os divertís en el patio, con quiénes, a qué juegos jugáis. Empezad así:

Cerca de nuestra casa hay un patio. Creo que es...





3.

Mi casa preciosa

1. Mirad la foto, leed el pie que la acompaña.



La casa de dos pisos con un patio y jardín.

2. Relacionad las palabras con su traducción.

la casa	поверх	la piscina	стіна
el piso	будинок	la ventana	двері
el garaje	балкон	la pared	тераса
el balcón	вхід	la terraza	вікно
el patio	гараж	la chimenea	ДИМОХІД; камін
la entrada	подвір'я, двір	la puerta	басейн



3. Escuchad y leed el texto.

Nuestra casa preciosa

Me llamo Oleksandra y os voy a describir nuestra casa.

Está en una calle tranquila, lejos del centro de la ciudad. Es una casa de dos pisos. Delante de la casa hay un patio grande y detrás, un jardín pequeño. También hay dos garajes para los coches de mamá y de papá.



La casa tiene mucha luz, porque tiene dos balcones y una terraza. A mi mamá le gustan flores, y ella planta muchas flores en los balcones y en la terraza. La casa es toda amarilla con el tejado de color marrón, también la puerta y las ventanas son marrones.

Ah, sí, en la casa hay una chimenea. En invierno, cuando hace frío y llueve, todos nos reunimos en el salón. Encendemos la chimenea y disfrutamos con el calor, cenamos todos juntos, contamos historias divertidas.

Tenemos una casa preciosa.

precioso(a) – гарний, милий

tranquilo(a) – спокійний

mucha luz – багато світла

el tejado – дах

reunirse – збиратися

encender – запалювати

la chimenea – камін

disfrutar con el calor – насолоджуватися теплом

divertido(a) – веселий, цікавий

4. Completad las preguntas con las palabras de abajo según el texto “Nuestra casa preciosa”.

¿_____ describe su casa?

¿_____ calle está la casa?

¿_____ pisos tiene?

¿_____ es el patio?

¿Y _____ es el jardín?

¿_____ hay dos garajes?

¿_____ tiene la casa mucha luz?

¿_____ color son la casa, la puerta y las ventanas?

¿_____ se reúne la familia cuando hace frío o llueve?

Por qué, Quién, En qué, Para qué, De qué, Cuántos, Cómo(2), Dónde



Nuevo



Прийменники місця

cerca (de) – близько (від), біля

lejos (de) – далеко (від)

delante (de) – перед, попереду

detrás (de) – за, позаду

al lado (de) – поруч (з), з боку (від)

5. Describid vuestra casa o la casa de vuestros parientes.

¿En qué calle está?

¿Cómo es la casa?

¿Qué hay cerca de la casa?

¿De qué color son las paredes, puertas, ventanas?

¿Por qué crees que la casa es preciosa?



Nuestro apartamento

1. Completad y practicad el diálogo.

– ¿Vives en una casa o en un apartamento?

– _____.

– ¿Cuántas habitaciones hay en tu casa (apartamento)?

– _____.

– ¿Hay un garaje, un jardín, una piscina en la casa donde vives?

– _____.

2. Formad frases según el modelo.

Modelo: *Tengo una habitación con la vista al parque.*

la habitación (el balcón, la terraza) con la vista al mar
(a la montaña, al parque, a la playa, a la calle, al patio).

3. Relacionad las palabras con su traducción.

dormir	купатися
comer	прати
cocinar	спати
estudiar	їсти
bañarse	вчитися
lavar	готувати (їжу)

el dormitorio	їдальня
el comedor	пральня
la cocina	спальня
el estudio	кухня
el cuarto de baño	ванна
la lavandería	кімната кабінет

4. Mirad la foto, decid qué habitaciones hay en la casa.



5. Formad frases según el modelo.

Modelo: *La habitación de mis abuelos es grande y cómoda.*

La habitación	es	grande (pequeño)
El dormitorio		cómodo (incómodo)
El salón		bonito (soleado)
El comedor		espacioso (precioso)
El apartamento		antiguo (moderno)
La casa		nuevo (viejo)



6. Escuchad y leed el diálogo.

Nuestro apartamento

- ¡Hola, Sashkó! ¡Qué contento estoy de verte!
- ¡Hola, Iván! ¿Cómo estás? ¿Ya te has mudado a un nuevo apartamento?
- ¡Todo está bien! Sí, nos mudamos. ¡Tanto trabajo!
- ¿Qué te parece tu nuevo apartamento?
- ¡Me gusta! Está en el noveno piso, es espacioso y cómodo. Es un apartamento de tres dormitorios, un salón-comedor, dos cuartos de baños y una cocina espaciosa.
- ¡Oh, qué interesante! ¿Y cómo es tu habitación?
- Tengo una habitación grande y soleada, me gusta que tiene terraza con la vista al parque. Ven a visitarme esta noche, te lo voy a contar todo.
- ¡Bueno! ¡También tengo muchas noticias para ti!

el apartamento – квартира
mudarse – переїздити
tanto – стільки
(in)cómodo(a) – (не)зручний
el salón – вітальня
la habitación – кімната

soleado(a) – сонячний, світлий
con la vista al parque – з видом на парк
ven – *тут*: приходь
la noticia – новина

7. Practicad con vuestro(a) compañero(a) según el diálogo “Nuestro apartamento”.

- ¿Quién se ha mudado al nuevo apartamento?
- ¿Por qué hay mucho trabajo cuando la familia se muda a un nuevo apartamento?
- ¿Cómo es el nuevo apartamento?
- ¿Cuántas habitaciones tiene el apartamento?
- ¿Por qué le gusta a Iván su habitación?
- ¿Para qué viene Sashkó a casa de su amigo esta noche?

**Порядкові числівники**

узгоджуються у роді та числі з іменником:

el (la, los, las) primero,-a,-os,-as	– перший,-а,-і
el (la, los, las) segundo,-a,-os,-as	– другий,-а,-і
el (la, los, las) tercero,-a,-os,-as	– третій,-я,-і
el (la, los, las) cuarto,-a,-os,-as	– четвертий,-а,-і
el (la, los, las) quinto,-a,-os,-as	– п'ятий,-а,-і
el (la, los, las) sexto,-a,-os,-as	– шостий,-а,-і
el (la, los, las) séptimo,-a,-os,-as	– сьомий,-а,-і
el (la, los, las) octavo,-a,-os,-as	– восьмий,-а,-і
el (la, los, las) noveno,-a,-os,-as	– дев'ятий,-а,-і
el (la, los, las) décimo,-a,-os,-as	– десятий,-а,-і

8. Completad y practica el diálogo.

- ¿Dónde vive vuestra familia?
- En _____.
- ¿En qué piso está vuestro apartamento?
- Nuestro apartamento está en _____.
- ¡Qué bien! ¿Qué vista tiene tu habitación?
- _____.

9. Describid vuestro apartamento.**5.****Mi habitación****1. Completad y practica el diálogo.**

- ¿Cómo es vuestra casa (vuestro apartamento)?
- Creo que es _____.
- ¿Cuántas habitaciones hay en el apartamento?
- _____.



- ¿Qué es tu habitación favorita? ¿Por qué?
- Creo que es _____, porque _____.

2. Mirad el dibujo de una habitación. Leed las palabras con su traducción, encontrad unos objetos en el dibujo.

la ventana	вікно
la pared	стіна
la cortina	штора
la alfombra	килим
la cómoda	комод
la librería	полиця
la cama	ліжко

el sillón	крісло
el televisor	телевізор
el sofá	диван
la mesita	столик
la lámpara	лампа
el cuadro	картина
el armario	шафа



3. Escuchad y leed el diálogo.

Mi habitación

- ¿Cómo es tu habitación?
- Es cómoda y soleada.
- ¿Qué muebles hay en tu habitación?



– No hay muchos, hay todo para estudiar y descansar. Hay una cama para dormir, un armario para la ropa y una librería.

– ¿Y el escritorio?

– Sí, a la derecha de la ventana hay un escritorio con el ordenador y la impresora. También enfrente de la ventana hay un sillón.

– ¿Hay algo sorprendente en tu habitación?

– Sí. En mi habitación hay una jaula con el loro.

– ¡Qué interesante!

el escritorio – письменний стіл

la impresora – принтер

sorprendente – *тут:* незвичайне

la jaula con el loro – клітка з папугою

4. Practicad con vuestro(a) compañero(a).

¿Qué habitaciones tiene tu casa (apartamento)?

¿Cómo son las habitaciones?

¿Qué muebles hay en las habitaciones?

¿Qué habitación es favorita para los familiares?

¿Cómo es tu habitación?

¿Qué muebles hay en tu habitación?

¿Dónde están los muebles?

¿Hay algo sorprendente en tu habitación?



Nuevo

Приємники місця

en – у, в, на

sobre – на; над

encima (de) – над

debajo (de) – під

enfrente (de) – навпроти

entre – між, поміж

a la derecha (de) –

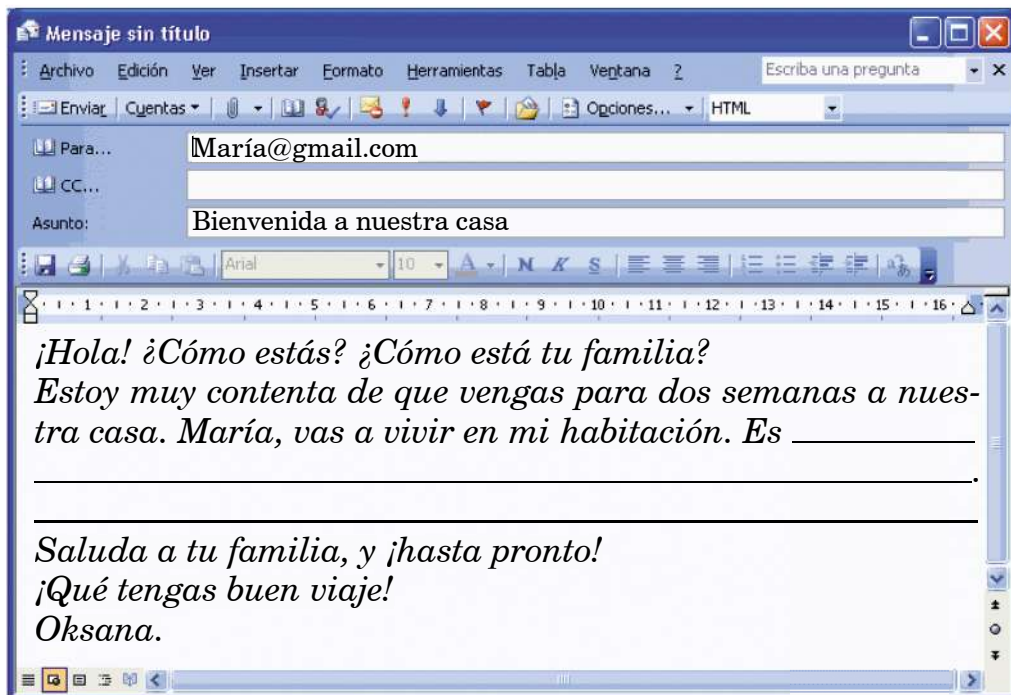
праворуч (від)

a la izquierda (de) –

ліворуч (від)



5. Vuestro(a) amigo(a) español(a) viene para dos semanas y va a vivir en vuestra casa. Describid la habitación en que va a vivir.



6. El nuevo apartamento

1. Mirad el dibujo, leed el pie que lo acompaña.



En el cuarto de baño hay una bañera con ducha y un lavabo. El espejo está encima del lavabo.



2. Leed el texto. Contad qué muebles hay en el apartamento.

El nuevo apartamento

Mi tía Ana tiene un apartamento nuevo en un bloque de pisos. Está en el cuarto piso. El apartamento tiene un salón, un dormitorio, una cocina, un cuarto de baño, un estudio pequeño y un balcón. El salón tiene la vista al mar.

Mi tía ha comprado los muebles modernos. El salón es grande y muy bonito. El sofá verde y dos sillones del mismo color están cerca de una pared. La lámpara y el televisor están enfrente del sofá. El dormitorio es soleado y precioso. Allí hay una cama, dos armarios, una cómoda con el espejo y una alfombra azul. En el cuarto de baño hay una bañera con ducha y un lavabo. El espejo está encima del lavabo. La cocina no es espaciosa, pero es muy moderna.

Hoy mi tía invita a los familiares para enseñar su nuevo apartamento. Ella recibe muchos regalos: un reloj y unos cuadros. Mis padres le regalan una lámpara, y los abuelos le regalan un microondas. Yo también tengo un regalo para mi tía. Es un pequeño gatito gris. Sé que a mi tía le gustará mi regalo.

el bloque de pisos – багато-

квартирний будинок

ha comprado – купила

la bañera con ducha – ван-

на з душем

el lavabo – умивальник

enseñar – *тут:* показати

recibir los regalos – отри-

мувати подарунки

el reloj – годинник

el microondas – мікро-

хвильова піч

3. Elegid la respuesta correcta.

1. ¿Cuántas habitaciones tiene el apartamento de la tía?

a) tres

b) dos

c) cuatro



2. ¿Qué vista tiene el apartamento?
 - a) a un bloque de pisos
 - b) a una pared verde
 - c) al mar
3. ¿Dónde están el sofá y dos sillones?
 - a) en el salón
 - b) en el dormitorio
 - c) en el estudio
4. ¿De qué color son los sillones?
 - a) azules
 - b) grises
 - c) verdes
5. ¿Cómo es la cocina?
 - a) muy moderna
 - b) muy soleada
 - c) muy espaciosa
6. ¿A quién(es) invita la tía a su apartamento nuevo?
 - a) a sus padres
 - b) a su sobrino
 - c) a sus familiares
7. ¿Qué regalos recibe la tía Ana este día?
 - a) unos cuadros y un televisor
 - b) un reloj y un espejo
 - c) un gatito y un microondas
8. ¿Qué le regalan los padres del chico?
 - a) una lámpara
 - b) un microondas
 - c) dos sillones

4. Imaginad (Уявіть) qué la tía va a decir después de ver el regalo del chico (3 frases).

DE COMPRAS

1. Las tiendas

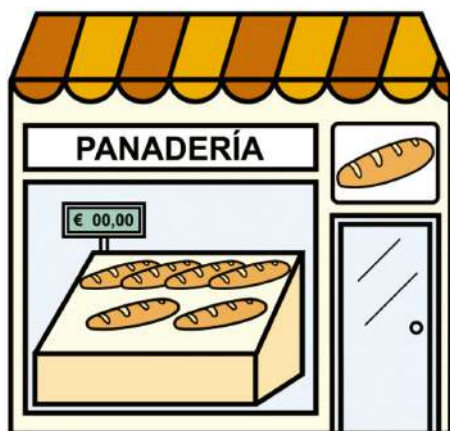
1. Leed y traducid las frases. Consultad el vocabulario.



En la carnicería
compramos carne, jamón,
salchichas, embutidos.



En la pescadería
compramos pescado
y mariscos.



En la panadería
compramos pan moreno
y blanco, panecillos.



En la verdulería
compramos frutas
y verduras.



2. Relacionad las palabras con su traducción. Decid los nombres de tiendas.

la leche	хліб	la lechería
el helado	фрукт	la heladería
el pastel	молоко	la pastelería
la carne	морозиво	la carnicería
el pan	овочі	la panadería
la fruta	тістечко	la frutería
las verduras	м'ясо	la verdulería



3. Escuchad y leed los dialogos.

En la lechería

- ¡Hola! ¡Buenos días!
- ¡Buenos días! ¿Qué necesita Usted?
- Por favor, un paquete de leche, cuatro yogures y un paquete de kéfir.
- ¿Algo más?
- No. ¿Cuánto cuesta todo esto?
- Todo cuesta 40 grivnias.
- Aquí lo tiene Ud. Muchas gracias. ¡Hasta luego!
- ¡Adiós! ¡Gracias por la compra!

En la panadería

- ¡Hola! Por favor, necesito un pan moreno.
- Por favor, aquí lo tiene Ud. ¿Algo más?
- Sí, dos panecillos más. ¿Hay cruasanes?
- Sí, hay cruasanes de chocolate.
- Por favor, cuatro cruasanes.
- Aquí los tiene. ¿Es todo?
- Sí. ¿Cuánto cuesta todo esto?
- 38 grivnias.
- Por favor, aquí lo tiene. Gracias. ¡Adiós!
- ¡Hasta luego!



necesitar – потребувати

¿Algo más? – Щось ще?

¿Cuánto cuesta todo esto? – Скільки (це) все коштує?

Aquí lo (la, los, las) tiene Ud. – Візьміть (це).

el pan moreno – чорний хліб

el panecillo – булочка, батон

4. Decid a qué tiendas necesitas ir para comprar productos.

Modelo: *Si necesito pan moreno o blanco y panecillos, voy a la panadería.*

pan moreno o blanco y panecillos;
pepinos, cebollas, tomates, patatas;
carne, jamón, salchichas, embutidos;
leche, mantequilla, queso, yogur, kéfir;
pasteles, tartas, galletas, caramelos y bombones;
peras, uvas, albaricoques, limones;
pescado y mariscos.

5. Practicad con vuestro(a) compañero(a).

¿Qué tiendas hay en el barrio donde vives?

¿Qué productos compra vuestra familia todos los días?

¿Qué productos compra vuestra familia el fin de semana?

¿Qué te gusta comprar en la pastelería?

Y el supermercado, ¿está lejos o cerca de tu casa?

¿Con quién(es) vas de compras?

¿Ayudas a tus padres llevar las compras a casa?

6. Contad qué tiendas hay cerca de tu casa y qué compráis en estas tiendas. Empezad así:

En el barrio donde vivimos hay muchas tiendas: una panadería donde compramos...





2.

¿Cuánto cuesta?



1. Escuchad y leed la poesía. Decid a qué tiendas van los chicos.

Blanca va a la lechería,
Rosa va a la frutería,
Fede, a la carnicería,
Concha, a la panadería.
Compran frutas y pepinos,
carne, huevos y harina,
pan, tomates, leche, col,
mantequilla y frijol.

2. Mirad los dibujos. Practicad con vuestro(a) compañero(a) según el modelo.

Modelo: – *¿Cuánto vale una botella de zumo de naranja?*
– *Vale 15 grivnias.*



el zumo
15 grivnias



el queso
150 grivnias



los plátanos
25 grivnias



el pescado
70 grivnias



el azúcar
20 grivnias



el té
30 grivnias



el café
120 grivnias



el chocolate
22 grivnias



3. Leed las expresiones y formad frases.

- un paquete de arroz (de azúcar, de café, de té, de sal);
- un kilo de pescado (de manzanas, de pepinos, de uvas);
- una botella de zumo de tomate (de agua mineral).



4. Escuchad y leed el diálogo.

En la frutería

- ¡Hola! ¡Buenos días!
- ¡Buenos días! ¿Qué necesitas?
- Por favor, un kilo de tomates, un kilo de cebollas, dos kilos de pepinos.
- ¿Algo más?
- Sí, quiero un kilo de melocotones, dos kilos de uvas y un kilo de manzanas. ¿Cuánto vale todo esto?
- 38 grivnias.
- Aquí lo tiene.
- Hasta luego.
- Gracias por la visita. Adiós.



Como preguntar el precio

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| ¿Cuánto cuesta el panecillo? – | } Скільки
коштує
(кошують)...? |
| ¿Cuánto cuestan los panecillos? – | |
| ¿Cuánto vale el pastel? – | |
| ¿Cuánto valen los pasteles? – | |

5. Cambiad (Замініть) las palabras en cursiva por otras.

En la verdulería

- ¡Hola! ¿Qué deseas?
- Quiero comprar *naranjas*.
- ¿Cuántas *naranjas* quieres?
- *Dos kilos*. ¿Puede darme una bolsa, por favor?



- Sí, claro. ¿Grande o pequeña?
- Pequeña.
- ¿Algo más?
- No, gracias. ¿Cuánto cuesta?
- 4 euros.
- Doy 20 euros.
- Aquí tienes tu vuelta. Gracias.
- Hasta luego.



una bolsa de compra

desear – хотіти, бажати
la bolsa pequeña – маленька сумка
Aquí tienes tu vuelta. – Ось твоя решта.



Nuevo

Займенники *algo, nada*

algo – щось, що-небудь, дещо
 ¿Quieres comprar **algo**? – Чи хочеш ти **щось** купити?
nada – ніщо, нічого
No, no quiero comprar **nada**. (**Nada** quiero comprar.) –
Ні, я **нічого не** хочу купити.

6. Completad las frases con *algo* o *nada*.

1. – ¿Hay ____ para los gatos. – No, no hay ____ para los gatos.
2. Ana quiere comprar ____ para su prima.
3. – ¿Sabes ____ de Ernesto? – No sé ____.
4. – ¿Tienes ____ para leer? – No, aquí no tengo ____.
5. – ¿Quieres ____ para beber? – ____ tengo.
6. Mamá, por favor, compra ____ para la cena.
7. – ¿Tienes ____ de dulces? – Sí, tengo.
8. – ¿Tienes ____ de pasteles? – No, no tengo ____.
9. No quiero comprar ____ en el supermercado.
10. Necesito



comprar ____ de frutas. 11. No tenemos ____ para preparar la pizza. 12. No quiero ____ más.

7. Practicad con vuestro(a) compañero(a). Imaginad que necesitáis comprar productos.



3. Vamos al mercado

1. Mirad la foto y leed el pie que la acompaña.



En el mercado las frutas y hortalizas son más frescas y baratas.

2. Relacionad las palabras con su traducción.

dulce	смачний	caro	гострий
fresco	великий	barato	хороший
rico	солодкий	bueno	дешевий
grande	свіжий	picante	дорогий

3. Completad y practicad el diálogo.

- ¡Hola, Nina! ¿De dónde vienes?
- ¡Hola, Andrés! Vengo de _____.



- ¿Qué has comprado allí?
- He comprado _____. Y tú, ¿adónde vas?
- Voy de compras. Necesito comprar _____.
- ¿Dónde vas a comprar estos productos?
- Quiero ir a _____, porque allí se puede comprar _____.
- Entonces, ¡hasta luego!
- ¡Adiós!



4. Escuchad y leed el texto. Decid qué frutas y hortalizas se venden en el mercado.

Las compras en el mercado

A María le gusta mucho hacer compras en las tiendas que están cerca. Compra pan y leche todos los días. El sábado la chica y su abuela van al mercado para comprar frutas y hortalizas. La abuela dice que en el mercado las frutas y hortalizas son más frescas y baratas. La abuela quiere comprar frutas y fresas para preparar la tarta de fresa.

- Por favor, queremos comprar naranjas, melocotones, manzanas y fresas.

- Los melocotones son muy dulces. Señora, compre albaricoques, son también ricos – dice la vendedora.

- Vale, por favor, necesitamos 2 kilos de albaricoques, un kilo de melocotones y medio kilo de estas manzanas dulces. ¿Cuánto vale todo?

- 13 euros. Aquí tienen frutas.

- Pero, abuela, – dice María – también necesitamos comprar fresas y patatas. Por favor, dos kilos de patatas y medio kilo de fresas.

- Aquí los tienen – dice la vendedora. – Valen 8 euros.

- Aquí tiene el dinero. Gracias. ¡Hasta luego!

- ¡Adiós!



el mercado – базар

las hortalizas – овочі

la fresa – полуниця

el melocotón – персик

la vendedora – продавчиня

medio kilo – пів кілограма

5. Practicad con vuestro(a) compañero(a) según el texto “Las compras en el mercado”.

¿Quiénes van de compras al mercado?

¿Por qué prefieren comprar en el mercado y no en la frutería o verdulería?

¿Qué frutas quieren comprar María y su abuela?

¿Y qué hortalizas?

¿Qué frutas son más dulces?

¿Cuánto cuestan todas las frutas?

¿Cuánto cuestan dos kilos de patatas y medio kilo de fresas?



Nuevo

más ... que – більше (більш) ..., ніж (від, за)

menos ... que – менше (менш) ..., ніж (від, за)

Las manzanas son **más dulces que** los limones. – Яблука **солодші (більш солодкі), ніж** лимони.

Los plátanos son **menos frescos que** las uvas. – Банани **менш свіжі**, ніж виноград.

6. Completad las frases con *más (menos)... que*.

Modelo: *El zumo de naranja es (dulce) el zumo de uva.*
– *El zumo de naranja es más dulce que el zumo de uva.*

1. El zumo de naranja es (dulce) el zumo de uva. 2. Los helados son (frío) los pasteles. 3. Los limones son (caro) los albaricoques. 4. Las patatas son (barato) los plátanos. 5. La leche es (caro) la mantequilla. 6. Las ventanas son (ancho) las



puertas. 7. Ana es (esbelto) María. 8. Los zapatos son (barato) las botas. 9. Los tomates son (fresco) los pepinos. 10. La cebolla es (picante) la patata. 11. El chocolate es (dulce) las mandarinas. 12. Las pizzas son (picante) las hamburguesas.

7. Acordaos (Пригадайте) cómo habéis ido de compras al mercado con vuestra mamá. Contad qué productos habéis comprado, cuánto han costado.



4. En la tienda de ropa y la zapatería

1. Leed y traducid las frases. Consultad el vocabulario.



En la tienda de ropa compramos camisas, camisetas, faldas, vestidos, pantalones y jerseys. En la zapatería compramos zapatos, botas, zapatillas y sandalias.



En la papelería compramos cuadernos, bolígrafos, lápices, marcadores y otros útiles escolares. En la librería compramos libros.



En la juguetería compramos juguetes. En el kiosco compramos revistas.

2. Relacionad las palabras con su traducción. Decid los nombres de tiendas.

el perfume	іграшка	la perfumería
el libro	квітка	la librería
el juguete	парфуми	la juguetería
el papel	книга	la papelería
la flor	папір	la floristería



3. Escuchad, leed y practicad el diálogo.

En la tienda de ropa

Dependiente: ¿En qué puedo ayudarla?

María: Necesito una camiseta.

Dependiente: ¿Cómo la quiere?

María: Quiero una camiseta de color rojo.

Dependiente: ¿Qué talla tiene?

María: La talla 34.

Dependiente: Vamos a ver. Sí, tengo la talla 34.

María: Me queda bien. ¿Cuánto cuesta?

Dependiente: 15 euros.

María: Me la compro.

En la zapatería

Tarás: ¡Hola! Necesito unas zapatillas de deporte.

Dependiente: ¡Hola! Muy bien, ¿de qué color las prefieres?



Tarás: Pues, no sé, creo que negras o marrones.
Dependiente: ¿Qué te parecen estas marrones? Son muy elegantes.
Tarás: Sí, son bonitas. ¿Tiene el número 36?
Dependiente: Creo que sí. Un momento, voy a mirar en el ordenador. Sí, tenemos.
Tarás: Me quedan perfecto. ¿Cuánto valen?
Dependiente: 50 euros.
Tarás: Me las compro.

la dependienta – продавчиня
 ¿**En qué puedo ayudarle(la).** – Чим я можу вам допомогти?
la talla – розмір одягу
Me lo (la, los, las) compro. – Я його (її, їх) купую.
el número – розмір взуття



Nuevo

Me	} queda(n)	bien, mal
Te		mejor, peor
Le		grande, pequeño
Nos		perfecto
Os		elegante
Les		corto, largo

Me quedan muy bien estos zapatos elegantes. – **Мені дуже личать** ці елегантні черевики.
Me queda grande esta camisa. – **Ця сорочка мені завелика.**

4. Agrupad (Згрупуйте) **las palabras según las tiendas donde se venden (la zapatería, la tienda de ropa, la papelería).**

Modelo: *la zapatería: los zapatos, ...*
 los zapatos, los pantalones, los marcadores, los lápices, los pinceles, la falda, las pinturas, el vestido, la caja de



plastilina, las sandalias, el estuche escolar, la camisa, el chándal, el sacapuntas, la blusa, la goma de borrar, la camiseta, el corrector, las zapatillas deportivas, el bloc de dibujo, los cuadernos, las botas

5. Practicad el diálogo en la tienda de zapatos. Necesitáis comprar las sandalias.

6. Acordaos a qué tienda habéis ido de compras con vuestra mamá (vuestro papá). Contad qué habéis comprado.



5. Los regalos

1. Completad y practicad el diálogo.

– ¿Te gusta hacer regalos a tus familiares?

– _____

– ¿Qué regalos haces a tus familiares?

– _____

– ¿Cuándo haces los regalos: para el cumpleaños, para la Navidad y otras fiestas?

– _____

2. Mirad las fotos y leed los pies que las acompañan.



el gato
de peluche



el robot
radiocontrol



el coche
de carreras



3. Relacionad las palabras con su traducción.

el tren de juguete	радіокерований робот
la muñeca	кубики лего
el oso de peluche	іграшковий робот
el juego de mesa	іграшковий поїзд
los bloques Lego	м'яка іграшка ведмедик
el robot de juguete	карнавальний костюм
el robot radiocontrol	лялька
el disfraz (<i>pl</i> los disfraces)	настільна гра

4. Practicad el diálogo. Cambiad las palabras en cursiva.

– *El domingo mi hermana tiene el cumpleaños. Pienso en un regalo para ella. ¿Qué me recomiendas comprar?*

– *¿Y qué aficiones tiene?*

– Tiene muchas aficiones. Le gusta *hacer castillos o construir el parque zoológico.*

– Creo que los mejores regalos son *los bloques Lego y un animal de peluche.*

– Gracias.



5. Escuchad y leed el texto. Contad qué intereses tienen los familiares.

Los regalos para los familiares

A todos les gustan las fiestas navideñas. Es buena costumbre en nuestra familia hacer los regalos unos a otros. Primero, hago la lista de mis familiares queridos y pienso en sus aficiones e intereses.

A mi abuelita le gusta leer las novelas históricas, entonces voy a la librería para comprarle un libro. Mi abuelo es un gran pescador. En verano pasa mucho tiempo cerca del río. Voy a un kiosco y le compro una revista de pesca.

Mi papá es un buen tenista. Por eso voy a la tienda de deporte para comprar unas bolas de tenis. En la perfu-



mería voy a comprar un perfume para mi mamá. Sé perfectamente qué perfume le gusta a mi mamá.

Tengo el hermano menor de 5 años. Esta semana hemos ido juntos a la juguetería y he visto qué juguete quiere tener mi hermanito. Es el coche de carreras.

navideño(a) – різдвяний

la costumbre – звичай

hacer la lista – складати список

el gran pescador – чудовий рибалка

la pesca – риболовля

la bola – м'ячик

perfectamente – напевно

el coche de carreras – гоночний автомобіль

6. Decid por qué el chico ha elegido (вибрав) estos regalos para sus familiares.



Nuevo

ir a – указує на напрямок руху:

ir al mercado, ir a la juguetería, ir a las tiendas

ir en – уживається з видами транспорту:

ir en autobús, ir en metro, ir en tren

ir a + infinitivo – виражає: 1) намір щось

зробити; 2) найближчу майбутню дію:

Voy a comprar un juguete.

7. Completad las frases con *ir (a, en)*.

Modelo: *Hoy llueve, y yo no voy a la playa.*

- Hoy llueve, y yo no ___ la playa.
- Mañana es domingo, y los amigos ___ lanzar la cometa en el parque.
- La actriz ___ el teatro ___ taxi.
- Estamos en clase y ___ practicar el diálogo.
- Los chicos ___ la juguetería ___ trolebús.
- Hoy nieva, y yo no ___ jugar al fútbol.
- ¿___ (vosotros) ver una obra de teatro?
- Chicos ___



jugar en el patio. 9. ¿Quién ____ las tiendas con mamá?
10. ¿Quiénes ____ comprar una blusa? 11. Ana no ____
ir de excursión. 12. ¿____ (tú) jugar con nosotros?

8. Decid qué regalos vais a hacer a vuestro(a) amigo(a).

Modelo: *Si la afición de mi amigo es el juego al bádmin-
ton, le voy a regalar una raqueta de bádmin-
ton.*

si sus aficiones son el juego al bádmin-
ton y la música;
si sus aficiones son la lectura y el dibujo;
si le gusta participar en el teatro escolar;
si le gusta hacer figuras y origami;
si le encanta preparar pasteles y tartas;
si le encanta jugar al tenis y saltar a la cuerda.

una raqueta de bádmin-
ton, una raqueta de tenis, las bo-
las de tenis, el libro de cocina, el libro de aventuras, un
disfraz, un CD de música, una caja de plastilina, el papel
de color, la cuerda, las pinturas y los pinceles

9. Contad qué regalos hacéis a vuestros familiares:
a) para la Navidad; b) para el cumpleaños.



6.

El regalo sorpresa

1. Completad y practicad el diálogo.

- ¿En qué mes es tu cumpleaños?
- _____
- ¿Quiénes vienen para la fiesta de tu cumpleaños?
- _____
- ¿Qué regalos te gusta recibir?
- _____



2. Leed las expresiones, formad frases.

Modelo: *El cumpleaños de mi mamá es en septiembre.*

el cumpleaños, la fiesta de cumpleaños, la lista de cumpleaños, la tarta de cumpleaños, el regalo de cumpleaños, la canción de cumpleaños, la felicitación de cumpleaños, ¡Feliz cumpleaños!

3. Leed el texto. Decid por qué le gustan al chico las fiestas de cumpleaños.

El regalo sorpresa

Denys y yo somos amigos desde el jardín de infancia. Estudiamos juntos en la misma escuela y en la misma clase. Nuestra amistad es fuerte.



la cámara de vídeo

¡Me gustan mucho las fiestas de cumpleaños! Regalos, flores, felicitaciones, dulces, una tarta deliciosa y muchos invitados. Pensamos en los regalos para nuestros cumpleaños.

Conocemos nuestros deseos y sueños. Sé que Denys desea tener una cámara de vídeo, pero no puedo cumplir su deseo.

El cumpleaños de mi amigo es en enero. Cuando Denys está en mi casa, juega con mis gatitos, pero no dice nada sobre si quiere tener un gato.

Para el cumpleaños yo he atado un lazo azul al cuello del gatito y he ido a la casa de Denys. ¡Qué sorpresa! Otros amigos también han traído dos gatitos más como regalos: un gato blanco con un lazo rojo y un gato pelirrojo con ojos verdes, sin lazo.

Todos nosotros, Denys, sus padres y los invitados miran a los tres gatos y no saben qué decir. Los dos gatos corren, saltan, juegan y solo el gato pelirrojo los mira y no juega. Claro, este gatito pelirrojo va a estar en la casa de mi amigo.



la sorpresa – сюрприз

la amistad – дружба

el invitado – гість

el deseo – бажання

el sueño – мрія

cumplir – здійснювати

atar un lazo – зав'язати бант

pelirrojo(a) – рудий

4. Decid si la frase es verdadera o falsa.

La amistad de los amigos es fuerte, porque estudian juntos.

El regalo que desea Denýs es una cámara de vídeo.

En los cumpleaños siempre hay flores, dulces, muchos invitados.

Otros amigos han traído dulces y una tarta deliciosa.

A todos los invitados les han gustado los tres gatitos.

El gato que va a estar en la casa de Denýs es de color blanco.

5. Contestad las preguntas según el texto “El regalo sorpresa”.

¿Desde qué tiempo son amigos los chicos?

¿Por qué le gustan al chico los cumpleaños?

¿En qué regalo piensa Denýs?

¿Qué le gusta hacer a Denýs cuando está en la casa de su amigo?

¿Cómo ha adornado (прикрасив) el chico su gatito?

¿Por qué va a estar el gatito pelirrojo en la casa de Denýs?

6. Escribid cómo conocéis los deseos y sueños de vuestros(as) amigos(as) y familiares para hacerles un buen regalo. Empezad así:

Cuando viene al cumpleaños de mi amigo(a), pienso qué intereses tiene. Por ejemplo, a Inna le gusta...

LOS VIAJES

1. Los medios de transporte

1. Mirad las fotos y leed los pies que las acompañan.



Si queremos viajar muy lejos, preferimos el avión o el tren.



Si la ciudad o el pueblo no está muy lejos, preferimos viajar en autobús o en coche.



Si queremos hacer una excursión al parque o un recorrido por la ciudad, preferimos la bicicleta o el patinete eléctrico. Siempre nos ponemos un casco.



2. Decid en qué medio de transporte viajáis más a menudo (найчастіше). ¿Adónde viajáis?

3. Relacionad las expresiones con su traducción.

el viaje cómodo

el viaje agradable

el viaje rápido

la excursión larga

la excursión interesante

el recorrido barato

el recorrido práctico

дешева поїздка

цікава екскурсія

зручна подорож

приємна подорож

практична поїздка

швидка подорож

довга екскурсія



4. Escuchad y leed el texto.

Los viajes

Cuando estamos de vacaciones, viajamos a otros países para conocer su cultura y sus tradiciones. También viajamos por nuestro país para ver los paisajes bonitos.

Si queremos viajar muy lejos, preferimos el avión o el tren. Son los medios de transporte cómodos, rápidos y agradables. Podemos dormir, descansar y observar los paisajes por la ventana.

Y si el viaje no es largo, preferimos el autobús o el coche. Son los viajes interesantes, prácticos y baratos. Cuando viajamos en coche, podemos pararnos y ver castillos, palacios, visitar museos y monumentos.

En nuestra familia a todos nos encanta hacer recorridos en bicicleta. También tenemos patinetes eléctricos.

el medio de transporte – вид транспорту

estar de vacaciones – бути на канікулах (у відпустці)

el país (los países) – країна (країни)

pararse – зупинятися

observar el paisaje – оглядати краєвид, пейзаж

la montaña – гора

el patinete eléctrico – електросамокат



5. Cambiad las palabras en cursiva por otras y practicad el diálogo con vuestro(a) compañero(a).

- ¿Te gusta viajar?
- Sí, mucho, porque se puede *conocer nuevos países y ciudades*.
- ¿Dónde has pasado *este verano*?
- He descansado con mis padres en *los Cárpatos*.
- ¿En qué medio de transporte habéis viajado?
- Hemos viajado *en tren*. Es muy *práctico*. *He descansado, he dormido, he observado los paisajes bonitos por la ventana del tren*.



Repaso

Pretérito perfecto

	hablar – говорити	comer – їсти	vivir – жити
Yo	he	}	hablado comido vivido
Tú	has		
Él, ella	ha		
Nosotros,-as	hemos		
Vosotros,-as	habéis		
Ellos, ellas	han		

6. Formad frases con los verbos en el Pretérito perfecto.

Modelo: *Esta semana hemos comprado mucha ropa para el viaje.*

comprar, conocer, descansar, dormir, estar, observar, pasar, preferir, recorrer, salir, viajar, pararse, bañarse

7. A vuestro(a) amigo(a) le interesa adónde y con quién(es) habéis viajado este verano. ¿En qué medio de transporte? ¿Qué habéis visitado y observado?





2. El viaje en tren y coche

1. Completad y practicad el diálogo.

- ¿Viaja mucho vuestra familia?
- _____
- ¿En qué medio de transporte preferís viajar?
- _____
- ¿Por qué os gusta viajar en _____?
- _____

2. Mirad las fotos y leed los pies que las acompañan.



En tren podemos descansar y observar los paisajes por la ventana.

Cuando viajamos en coche, tomamos el perro. Podemos salir del coche para ver los lugares bonitos.



3. Escuchad y leed los diálogos.

El viaje en tren

- Olga, ¿dónde has descansado este verano?
- Hemos viajado a Lviv con toda nuestra familia.
- ¿En qué medio de transporte habéis viajado?
- En tren, porque es cómodo y rápido. Podemos dormir, descansar y observar los paisajes por la ventana.
- ¿Son caros los billetes?
- Claro que no. Mi papá ha comprado los billetes por Internet tres semanas antes.



El viaje en coche

- Ya sabes, ¿dónde vas a pasar el verano?
 – Sí, ya lo sé. Mis padres quieren pasar una semana en el pueblo.
 – ¿Está lejos el pueblo de la ciudad?
 – No está muy lejos, está en las montañas.
 – ¿En qué medio de transporte vais a ir?
 – En nuestro coche. Es muy cómodo, barato y práctico. Podemos pararnos, salir del coche y ver los lugares más bonitos e interesantes.
 – ¡Feliz viaje!

tres semanas antes – за три

тижні (раніше)

el pueblo – село

ya – вже

¡Feliz viaje! – Щасливої по-
дорожі!

4. Preguntad a vuestro(a) compañero(a) acerca del viaje de este verano.

¿Adónde ha viajado su familia?

¿En qué medio de transporte?

¿Qué excursiones han realizado?

¿Qué impresiones tiene de las excursiones?



Repaso

Pretérito perfecto

prepararse – **escondirse** – **aburrirse** –
 готуватися ховатися нудьгувати

Yo	me	he	} preparado escondido aburrido
Tú	te	has	
Él, ella	se	ha	
Nosotros, -as	nos	hemos	
Vosotros, -as	os	habéis	
Ellos, ellas	se	han	



5. Poned los verbos en el Pretérito perfecto.

Este verano nuestra familia (estar) de vacaciones en el mar. Nosotros (vivir) en un hotel. Por la mañana (estar) en la playa, (tomar) el sol y (bucear) en el mar. Por la tarde la mamá (descansar) en el hotel, y mi papá y yo (ir) al parque acuático. Un día nosotros (despertarse) muy temprano para ir a pescar. Mi papá (pescar) un pez grande, y yo (pescar) un pez pequeño.

Una noche mis padres (cenar) en un restaurante y otro día (visitar) el teatro. Y yo (ducharse), (cepillarse) mis dientes y (acostarse). Nosotros (pasar) dos semanas en el mar y (volver) a casa muy contentos.

6. Completad y practicad el diálogo.

- ¿En qué medio de transporte prefieres viajar?
- Creo que en _____.
- Me interesa, ¿por qué lo prefieres?
- Porque es _____ y también _____.
- ¿Te gusta hacer un recorrido en la bicicleta o patineta?
- _____.

7. Describid vuestro viaje en tren o en coche.



3.

Nos vamos de viaje

1. Completad y practicad el diálogo.

- ¿Qué impresiones tienes de tu descanso en verano?
- _____
- ¿Cuánto tiempo has estado en tu viaje?
- _____
- ¿Qué recuerdos (сувенири) has comprado?
- _____



2. Relacionad las expresiones con su traducción. Formad frases.

las nuevas impresiones
 las impresiones inolvidables
 las impresiones agradables
 intercambiar impresiones
 recibir impresiones

приємні враження
 нові враження
 незабутні враження
 обмінюватися вражен-
 нями
 отримувати враження

3. Mirad la foto y leed el pie que la acompaña.



Se puede caminar por las montañas y hacer fotos de los paisajes bonitos.

4. Decid qué cosas (no) lleváis si vais de viaje.

Modelo: *Si voy de viaje, llevo la comida y las bebidas, ... la comida y las bebidas, el vestido, bocadillos y frutas, la blusa, la muñeca, galletas y agua mineral, el libro, el helado, la raqueta de tenis, los patines, los juegos de mesa, la tarta, la camiseta, los pasteles, el chándal, los calcetines, las zapatillas deportivas, los vaqueros, los animales*



Nuevo



Деякі дієслова мають особливі форми

Participio:

poner – **puesto**

ver – **visto**

abrir – **abierto**

escribir – **escrito**

hacer – **hecho**

decir – **dicho**

volver – **vuelto**

describir – **descrito**

Este fin de semana los chicos **han hecho** la excursión a Odesa. – Цими вихідними діти здійснили екскурсію в Одесу.



5. Escuchad y leed el texto. Encontrad los verbos en el Pretérito perfecto.

Nos vamos de viaje

Cuando ha llegado el verano, nosotros hemos pensado en un viaje. Unos han propuesto viajar a los Cárpatos, otros, a la capital de nuestro país, y la profesora ha propuesto ir a un pueblo. Hemos elegido los Cárpatos.

Hemos discutido los medios de transporte para viajar: el autobús o el tren. Preferimos el tren. Viajando en tren, se puede dormir, jugar los juegos de mesa y observar los paisajes por la ventana.

Después hemos hecho la lista con las cosas que llevar: la ropa por si hace calor y la ropa por si hace frío. Una chica ha querido llevar su gato y su amiga, el perro. Unos chicos han querido llevar la raqueta y otros, los patines. También hemos llevado la comida y las bebidas: bocadillos, frutas, galletas y agua mineral.

El sábado, a las 6 de la mañana, los chicos y las chicas han llegado a la estación de tren. El tren ha llegado a las 6:30 en punto. Los viajeros han subido al tren, y el viaje ha empezado.



- **irse de viaje** – їхати у подорож
- **elegir** – вибирати
- **por si hace frío (calor)** – якщо буде холодно (жарко)
- **las bebidas** – напої
- **la estación de tren** – вокзал, залізнична станція
- **subir al tren** – сідати на поїзд

6. Contestad las preguntas según el texto “Nos vamos de viaje”.

- ¿A qué lugar han viajado los chicos y las chicas?
- ¿Qué medio de transporte prefieren los chicos?
- ¿Qué han querido llevar los chicos? ¿Y las chicas?
- ¿Qué comida han llevado los viajeros en sus mochilas?
- ¿A qué hora han llegado los viajeros a la estación de tren? ¿Y el tren?
- ¿Qué día ha empezado el viaje?

7. Poned los verbos en el Pretérito perfecto.

1. Unos chicos y yo (hacer) un castillo de arena en la playa. 2. Por la noche mi papá y mamá (ver) un concierto. 3. ¿Qué (hacer, ella) este verano? 4. Hoy yo (ver) la película muy divertida. 5. Ramón (escribir) tres cartas a Amanda. 6. Hoy día nos (нам) (decir, ellos) el día de examen. 7. Antonio (poner) los platos sobre la mesa. 8. Hace buen tiempo, por eso nosotros (abrir) la ventana. 9. ¿Quién (proponer) esta idea buena? 10. ¿(Describir, ellos) las impresiones de viaje? 11. Yo (volver) del recorrido al parque a las cuatro de la tarde. 12. Hoy Carmen (ponerse) un vestido nuevo.

8. Escribid qué hay que llevar si vais de viaje.





4. En la ciudad

1. Completad y practicad el diálogo.

– ¿Vives en la ciudad o en el pueblo?

– _____

– ¿Hay en tu ciudad una universidad, cines y teatros?

– _____

– ¿Vas a la escuela a pie o en autobús (métro)?

– _____

2. Mirad el dibujo y encontrad los lugares que hay en este barrio de la ciudad.

el supermercado, el banco, la estación de policía (полицейська дільниця), el ayuntamiento (міська рада), el restaurante, el colegio, la estación de bomberos (пожежне депо), la estación de tren, la calle, la plaza, la gasolinera (автозаправна станція), la catedral (собор), el hospital, el hotel, el semáforo, el campo deportivo, el patio de juegos para los niños





3. Practicad los diálogos según el dibujo del ejercicio 2.

- Por favor, ¿dónde está el banco?
- El banco está cerca del restaurante.

* * *

- Dime, ¿dónde está la estación de bomberos?
- Está a la derecha del hotel y cerca de la estación de tren.



4. Escuchad y leed el diálogo.

- Por favor, ¿cómo se va a la estación de tren?
- Hay que tomar el autobús.
- ¿Dónde está la parada de autobús?
- Dobla la esquina de esta calle y a la izquierda está la parada de autobús.
- ¿Qué número de autobús hay que tomar?
- Número 15. Viene cada 10 minutos.
- Gracias.

¿Cómo se va? – Як пройти?

doblar la esquina – повертати за ріг (вулиці)

girar a la derecha (a la izquierda) – повертати праворуч (ліворуч)

crossar la calle (la plaza) – переходити вулицю (площу)

caminar – іти (пішки)

tomar el autobús (el trolebús, el metro) – їхати автобусом (тролейбусом, у метро)



Nuevo

hay que + infinitivo – бути потрібним (необхідним)

Hay que doblar la esquina de esta calle. – Потрібно (Необхідно, Треба) повернути за ріг цієї вулиці.



5. Poned los verbos en el Pretérito perfecto.

Hoy nuestra clase (ir) al circo en metro. El circo está lejos de la escuela, y nosotros (tomar) el autobús.

En el circo (ver) jirafas y elefantes, osos y monos. Los monos (columpiarse) en los columpios. Las jirafas (jugar) al fútbol, porque les gusta correr y sus patas son largas. Los osos (montar) en bicicletas, y después (comer) dulces. Los elefantes (bailar) y (tocar) las trompetas. Nos (gustar) el espectáculo en el circo.

Nosotros (volver) a las 3 de la tarde, estamos muy contentos y (contar) a nuestros familiares sobre el circo.

6. Como se va: a) de vuestra casa a la escuela; b) de la escuela a vuestra casa.

Modelo: *Yo vivo lejos de la escuela. Primero, voy a la parada de autobús. Para esto giro a la derecha. La parada está allí. Luego tomo el autobús número 10. Voy 15 minutos en autobús. Cruzo la calle y allí está mi escuela.*



5.

Las normas en la calle

1. Completad y practicad el diálogo.

– ¿Cómo vas al colegio: a pie o en autobús (en trolebús, en metro)?

– _____

– ¿Miras a la derecha y a la izquierda cuando cruzas la calle?

– _____

– ¿Preguntas el camino si no lo sabes?

– _____



2. Mirad los dibujos y leed los pies que los acompañan.



Debéis cruzar la calle por un paso de cebra.



Debéis esperar la luz verde del semáforo.



Debéis cruzar la calle (la carretera) por un paso subterráneo.



No debéis jugar en la calle (en la carretera).

- **las normas en la calle** – правила поведінки на вулиці
- **el paso de cebra** – пішохідний перехід
- **la luz roja (amarilla, verde) del semáforo** – світло червоне (жовте, зелене) світлофора
- **esperar** – чекати
- **el paso subterráneo** – підземний перехід
- **la carretera** – автомобільна дорога, шосе



3. Escuchad y leed el texto.

Las normas en la calle

Debéis caminar por la acera (тротуар) y no por la calle o la carretera.

Debéis cruzar la calle con la luz verde del semáforo.

Debéis utilizar la ropa de colores si camináis de noche.

No debéis correr por la calle o la carretera.

No debéis cruzar la calle con la luz roja del semáforo.

No debéis montar en patinete o bicicleta por las carreteras.

4. Contad a vuestros(as) compañeros(as), qué hacéis cuando camináis al colegio.

Modelo: *Siempre camino por la acera y no por la calle.*

5. Leed el texto y decid qué Sashkó no hace bien.

Mi hermano menor Sashkó tiene 5 años, y yo le acompaño al jardín de infancia. Le gusta coger su patinete y patina por la calle donde hay muchos coches. En la esquina quiere cruzar la calle. Sashkó mira a la derecha y cruza la calle con la luz amarilla del semáforo. Mi hermanito es muy enérgico y no quiere cogermelo de la mano.

Por el camino le cuento las normas en la calle.

6. Practicad con vuestro(a) compañero(a).

- ¿Dónde se puede cruzar la calle?
- ¿Qué luz del semáforo debéis esperar?
- ¿Por dónde debéis caminar?
- ¿Dónde no debéis jugar?
- ¿Dónde no debéis montar en patinete?



Nuevo

OJO

deber + infinitivo –

бути повинним (зобов'язаним)

Presente

Yo	debo	Nosotros, -as	debemos
Tú	debes	Vosotros, -as	debéis
Él, ella	debe	Ellos, ellas	deben

Nosotros **debemos cruzar** la calle por un paso de cebra. – Ми повинні (зобов'язані) переходити вулицю по пішохідному переходу.

7. Poned el verbo *deber* en el Presente. Formad frases e inventad el final.

Yo	(deber)	mirar a la derecha _____.
Tú		esperar la luz _____.
Él, ella		montar en _____.
Nosotros		caminar por _____.
Vosotros		cruzar la calle por _____.
Ellos, ellas		esperar el autobús en _____.

8. Mirad y describid el dibujo. Empezad así:

Es Daniel. Son las 5 de la tarde. Daniel y su perro Lobito van a ...





6. ¡Cuidado en la calle!

1. Leed el texto. Decid si cumplen los chicos las normas en la calle.

¡Cuidado en la calle!

Hoy Juan se ha despertado a las siete de la mañana. Su abuela le ha dicho que va solo al colegio. Su hermana mayor Carmen está enferma. Juan ha pensado: “Voy al colegio solo, como los mayores”.

A las siete y media, Juan sale de la casa. Para ir al colegio hay que cruzar la calle. Por la calle pasan muchos coches y autobuses. Cuando Juan va con su hermana mayor, Carmen le dice cómo ir al colegio sin problemas.

Esta mañana Juan ha salido de casa, ha doblado la esquina y ha esperado la luz verde del semáforo. Aquí ve a su amigo Pedro con su hermana pequeña Lolita. Pedro lleva dos mochilas, y Lolita tiene una muñeca en sus manos. Los tres miran a la izquierda, después a la derecha. Cuando los chicos cruzan la calle por el paso de cebra, Lolita ha soltado la muñeca. La pequeña ha echado a correr por su muñeca. En este momento el autobús pasa por la calle.

– ¡Cuidado! – gritan Juan y Pedro. El autobús para.

– ¡Cuidado en la calle! – grita el chófer.

Lolita llora.

– ¡Perdón, señor, por favor! – dice Pedro.

Pedro coge su hermana de la mano, y los tres van hasta el final de la calle donde está su colegio.

¡Cuidado! – Обережно!

solo(a) – один (одна), сам (сама)

pasar – *тут*: проїжджати

soltar – упустити

echar a correr – кинутися бігти

gritar – кричати

llorar – плакати

perdón – пробачте

coger de la mano – узяти за руку

el final de la calle – кінець вулиці



2. Elegid la respuesta correcta.

1. ¿A qué hora se ha despertado Juan esta mañana?
 - a) a las 7 de la mañana
 - b) a las 7:30 de la mañana
 - c) a las 6 de la mañana
2. ¿Con quién va Juan al colegio este día?
 - a) con su abuela
 - b) con su hermana mayor
 - c) solo, como los mayores
3. ¿Qué hay que hacer para ir al colegio?
 - a) cruzar la plaza
 - b) cruzar la calle
 - c) esperar el autobús
4. ¿Qué le dice su hermana a Juan cuando van juntos?
 - a) cómo cruzar la calle sin problemas
 - b) cómo ir al colegio sin problemas
 - c) cómo doblar la esquina
5. ¿Qué lleva Pedro en sus manos?
 - a) su mochila y la muñeca
 - b) dos mochilas
 - c) la mochila de su hermana
6. ¿Qué ha gritado el chófer de autobús?
 - a) – ¡Cuidado!
 - b) – ¡Perdón!
 - c) – ¡Cuidado en la calle!
7. ¿Qué hace Pedro después de decir “¡Perdón!” al chófer?
 - a) espera la luz verde
 - b) coge su hermana de la mano
 - c) echa a correr con su hermana

3. Decid cómo hay que cruzar la calle (3 frases).



LA HERMOSA NATURALEZA

1. Las estaciones del año

1. Leed los proverbios sobre las estaciones del año.

- El sol de invierno sale tarde.
- El otoño lluvioso, el año copioso (щедрый).
- No hay primavera sin flores, ni verano sin calores.

2. Mirad los dibujos y leed los pies que los acompañan.



En invierno hace frío,
sopla el viento y hay
mucho nieve.



En primavera no hace frío ni
calor. En los jardines
hay flores.



En verano hace sol y hace
mucho calor.



En otoño hace viento
y llueve muchos días.



3. Escuchad y leed el texto. Decid los nombres de los meses.

Las cuatro estaciones del año

El año empieza en **invierno**. Los meses de invierno son: diciembre, enero y febrero. En invierno hace frío, sopla el viento y nieva. Los niños salen al patio, tiran bolas de nieve, hacen un muñeco de nieve, patinan y esquían.

Viene **la primavera**. Los meses de primavera son: marzo, abril y mayo. Hace buen tiempo, el cielo es azul, y en los jardines hay muchas flores. A los niños les gusta divertirse en los parques. Ellos montan en patinetes y bicicletas.

A todos nos gusta **el verano**. Brilla el sol, hace calor. Estamos de vacaciones tres meses: junio, julio, agosto. Los días son largos y las noches son cortas. Nos gusta ir a la playa, nadar y tomar el sol.

El otoño es lluvioso en octubre y nieva en noviembre. En septiembre, en los jardines hay frutas y hortalizas. Los niños ayudan a sus padres y abuelos a recoger manzanas, peras, ciruelas, uvas.

hace frío (calor) – холодно (жарко)

sopla el viento – дме вітер

tirar bolas de nieve – грати у сніжки

brillar – світити

nieva – іде сніг

llueve – іде дощ

lluvioso(a) – дощовий

recoger – збирати

la ciruela – слива

la uva – виноград

4. Practicad con vuestro(a) compañero(a).

¿Qué estación del año te gusta más? ¿Por qué?

¿Qué tiempo hace esta estación del año?

¿Cómo está el cielo? ¿Hace viento?

¿Cómo están los árboles esta estación del año?



¿Cómo se divierten los niños?
 ¿Cómo pasas tiempo si hace buen tiempo? ¿Y si hace mal tiempo?



Repaso

Дієслова **nevar, Plover**
 уживаються лише у третій особі однини.

Presente:

En enero **nieva** mucho. – У січні часто **сніжить (іде сніг)**.

En octubre **Pueve** muchos días. – У жовтні **дощить (іде дощ)** багато днів.

Pretérito perfecto:

Esta semana **ha nevado** mucho en los Cárpatos. – Цього тижня у Карпатах **пішов сильний сніг**.

Hoy **ha Plovido** por la mañana. – Сьогодні вранці **пройшов дощ**.

5. Completad las frases y practicad con vuestro(a) compañero(a).

- ¿En qué estación del año estamos?
 _____.
- ¿Qué tiempo hace hoy día?
 – Hace _____ tiempo, hace _____ y hace _____.
- ¿Hace calor o frío hoy?
- Me parece que (no) hace _____, hace _____.
- ¿Está nublado? ¿Sopla el viento?
- Sí (No), _____.
- ¿Te gusta el tiempo de hoy?
- Sí (No), _____.

6. Escribid cómo se divierten los niños en diferentes estaciones del año.



Modelo: *En primavera los niños van al parque ,...*
En invierno los niños patinan, ...

ir al parque, patinar, organizar el pícnic, jugar al escondite, esquiar, recoger hojas para el herbario, bañarse en el río, recoger setas en el bosque, bucear, tomar el sol, hacer muñeco de nieve, ir al colegio, lanzar una cometa, montar en bicicleta, nadar, montar en patineta, recoger las manzanas, jugar a la rayuela, hacer los castillos de arena, tirar bolas de nieve

7. Describid el tiempo de hoy día. Decid si os gusta o no y por qué.



2.

Vamos al bosque

1. Leed los proverbios sobre los meses del año.

- En enero bufanda, abrigo y sombrero.
- En abril, aguas mil.
- Junio hermoso, será el verano hermoso.
- En noviembre el frío vuelve.

2. Mirad el dibujo (página 95), leed las palabras. Decid qué animales hay en el dibujo del bosque.

el oso	ведмідь	el lince	рись
el buho	сова	el jabalí	дикий кабан
el alce	лось	la ardilla	білка
el lobo	вовк	el zorro	лис
el castor	бобер	el erizo	їжак
la liebre	заєць	el pájaro car-	
la rana	жаба	pintero	дятел
el carbonero	синиця		



3. Practicad con vuestro(a) compañero(a).

¿Has visto los animales que están en el dibujo?

¿Has leído un cuento sobre estos animales?

¿Qué cuento es?

¿Qué animales pueden vivir en el parque de una ciudad?

¿Qué animales saben nadar?

¿Qué animales saben saltar?

¿Qué animales duermen todo el invierno?



Futuro imperfecto

Futuro imperfecto виражає дію, що відбудеться або відбудуватиметься у майбутньому.

Вживається зі словами: **mañana, la semana (el mes, el día) que viene, el próximo año (mes, verano).**

	hablar – говорити	comer – їсти	vivir – жити
Yo	hablaré	comeré	viviré
Tú	hablarás	comerás	vivirás
Él, ella	hablará	comerá	vivirá
Nosotros,-as	hablaremos	comeremos	viviremos
Vosotros,-as	hablaréis	comeréis	viviréis
Ellos, ellas	hablarán	comerán	vivirán



4. Escuchad y leed los diálogos. Encontrad los verbos en el Futuro imperfecto.

– Mañana toda nuestra clase va al bosque. ¿Vas con nosotros?

– ¿Será interesante?

– Claro. En abril el bosque es muy hermoso. Los árboles ya están verdes y debajo de los árboles hay muchas flores.

– ¿En qué estación del año te gusta ir al bosque?

– En verano. Los pájaros cantan sus canciones bonitas, la hierba es verde y los árboles dan la sombra agradable.

– ¡Qué bien! ¿Iremos mañana al bosque?

– ¿Por qué no? Organizaremos el pícnic, invitaremos a nuestros amigos, cogeremos las raquetas de bádmiton, la comida.

– Buena idea. Llamaré a María y a Iván y les invitaré.



dar la sombra agradable – давати приємну тінь
¿Por qué no? – Чому б і ні?

5. Completad las frases y practicad con vuestro(a) compañero(a).

– ¿Por qué les gusta a los niños ir al bosque en primavera y verano?

– Creo que _____.

– ¿Qué pueden recoger en el bosque en otoño?

– _____.

– ¿Qué juegos se puede jugar en el bosque en invierno?

– _____.

– ¿Cómo te diviertes si vas al bosque en diferentes estaciones del año?

– _____.

6. Poned los verbos en el Futuro imperfecto.

El primero de septiembre en un bosque (organizarse) una escuela para los animales. Todos los animales (ir) a la escuela. Ellos (aprender) muchas cosas útiles. La ardilla y el buho (ser) profesores. Mañana es el domingo, y la liebre (ir) al mercado y (comprar) a sus hijitos libros y cuadernos. La mamá osa (preparar) las mochilas a sus dos ositos. Y la señora zorra (peinar) bien la cola de su hija.

El próximo lunes todos los papás y mamás con sus hijitos (despertarse) muy temprano. Debajo de un árbol llora la tortuga. ¿Cómo (ir, yo) a la escuela? (Llegar, yo) tarde porque camino lentamente (повільно). Viene el erizo y dice que (ayudar) a la tortuga. Él trae los patines para la tortuga.

¡Qué bien! Todos los animales (llegar) a la escuela a tiempo.

7. Escribid en qué estación del año os gusta ir al bosque.





3. En el parque zoológico



1. Escuchad y leed la poesía. Aprendedla de memoria.

El jilguero (щиглик)

Sopla, sopla el viento del norte,
esta noche va a nevar.

¿Qué va a hacer el jilguero?
El jilguerito, ¿qué hará?

Se sentará en el granero
y allí se calentará.



2. Mirad el dibujo, leed las palabras. Decid qué animales hay en el dibujo.

el mono

мавпа

la girafa

жирафа

el elefante

слон

la panda

панда

el tigre

тигр

la koala

коала

el león

лев

el canguro

кенгуру

el hipopótamo

гіпопотам

la tortuga

черепаха

el avestruz

страус

la serpiente

змія

el camello

верблюд

la cebra

зебра





3. ¿Cómo son los animales? Formad frases.

Modelo: *El canguro es alto, fuerte y rápido.*

alto(a), bajo(a), fuerte, grande, inteligente, pesado(a), rápido(a), lento(a), largo(a), gordo(a), dormilón (dormilona), peludo(a) (пухнастий), peligroso(a) (небезпечний)

4. Practicad con vuestro(a) compañero(a).

¿Hay un parque zoológico en vuestra ciudad?

¿Has visitado una vez el parque zoológico? ¿Cómo es: grande o pequeño?

¿Hay un lago o una piscina para los animales en el parque zoológico?

¿Qué animales has visto en el parque zoológico?

¿Sabes las normas en el parque zoológico?



5. Escuchad y leed el diálogo. Decid qué animales les gustan a las chicas.

– Inés, te invito con nuestra familia al zoológico.

– Con mucho gusto, Cármen. Siempre me encantan las excursiones al zoo.

– ¿Qué animales te gusta ver más de todos?

– Los monos, son divertidos y caprichosos. ¿Y a ti?

– Habitualmente, paso mucho tiempo observando leones, tigres y panteras. Son fuertes y dormilones, parece que no se fijan en el público.

– Bien, a mi padre le gusta observar los peces en el acuario, y a la mamá, los pájaros.

También por el zoológico pasean los pavos reales.

– Hay que coger una cámara de vídeo y filmar nuestra excursión.

el dormilón – сонько, любитель поспати

más de todos – найбільше за всіх

el pez (los peces) – риба (риби)

el pavo real – павич



6. Practicad con vuestro(a) compañero(a).

¿Qué animales te gusta ver más de todos?

¿Haces fotos o filmes de lo que ves en el zoológico?

¿Ayudas a los animales que no tienen casa (están en la calle)?

¿Tienes un animal (una mascota) en vuestra casa?

Nuevo

OJO

Futuro imperfecto

decir –	hacer –	tener –	salir –
говорити	робити	мати	виходити

Yo	diré	haré	tendré	saldré
Tú	dirás	harás	tendrás	saldrás
Él, ella	dirá	hará	tendrá	saldrá
Nosotros,-as	diremos	haremos	tendremos	saldremos
Vosotros,-as	diréis	haréis	tendréis	saldréis
Ellos, ellas	dirán	harán	tendrán	saldrán

7. Conjugad (Провідмініяйте) las expresiones en el Futuro imperfecto.

decir la verdad (en voz alta, en voz baja);

hacer gimnasia (deberes de casa, un viaje, la mochila);

tener la mascota (el ordenador, la mochila nueva);

salir del colegio (de casa, del concierto, del cine).

8. Poned los verbos en el Futuro imperfecto.

El sábado yo (acostarse) muy temprano. El próximo domingo nuestra clase (ir) al bosque. (Despertarse, yo) a las 8 de la mañana. Mi mamá me (preparar) el desayuno. También yo (coger) unos bocadillos y zumo de naranja. Yo (vestir) la ropa cómoda. Artem (coger) la pelota y nosotros (jugar) a la pelota. Nina y María (llevar) las raquetas y (jugar) al bádminton. Creo que las chicas (recoger) las



flores para el herbario. Todos nosotros (estar) muy contentos de nuestro descanso en el bosque.

9. Describid vuestra visita al parque zoológico.



4. Un día en el pueblo

1. Completad y practicad el diálogo.

- ¿Tienes parientes (родичі) que viven en el pueblo?
- _____.
- ¿Quiénes son? ¿Dónde trabajan?
- _____.
- ¿Te gusta ir al pueblo? ¿En qué estación del año?
- _____.

2. Mirad la foto y relacionad las palabras con su traducción.

Las hortalizas



el pepino	квасоля	la zanahoria	капуста
el pimiento	часник	la patata	баклажан
el tomate	огірок	la calabaza	цибуля
el maíz	перець	la col	морква
el ajo	помідор	la cebolla	картопля
el frijól	кукурудза	la berenjena	гарбуз



3. Practicad con vuestro(a) compañero(a).

- ¿Qué hortalizas compra tu abuela (mamá) en el mercado?
- ¿Qué hortalizas pone tu abuela (mamá) en la ensalada?
- ¿Qué hortalizas pone tu mamá (tu abuela) en el borsch?
- ¿En qué estación del año recogemos calabazas y la col?
- ¿En qué estación del año recogemos pepinos y tomates, patatas y el frijól?

**Nuevo**

Дієслова зі зміною приголосної *g* → *j*

*Presente***coger** – брати, узяти

Yo	cojo	Nosotros,-as	cogemos
Tú	coges	Vosotros,-as	cogéis
Él, ella	coge	Ellos, ellas	cogen

Yo **cojo** el libro y voy al parque. – Я **беру** книгу і йду у парк.

Так само відмінюються дієслова: escoger, proteger, recoger.

4. Conjugad las siguientes expresiones. Formad frases.

- coger un libro (el perro a pasear, la mochila, de la mano);
- escoger un verso para aprender (una manzana más dulce, unas fresas más grandes);
- proteger los animales (los bosques, los árboles, las flores, la naturaleza);
- recoger las patatas (las manzanas y peras, los pepinos y tomates, las frutas y hortalizas).



5. Escuchad y leed el texto. Fijaos en las palabras en negrilla.

Un día en el pueblo

Empiezan las vacaciones. Mañana voy al pueblo, a la casa de mis tíos. Voy a dormir mucho, pescar, nadar en el río, montar en bici.

Son las 6 de la mañana. ¿Qué animal dice me-e-e? Es una cabra y su cabrito. Tengo que levantarme, hacer mi cama, lavarme la cara e ir a pastar la cabra y el cabrito en el prado. El cabrito es muy divertido, salta y corre por el prado. Yo quiero acariciarlo, pero su mamá, la cabra, **protege** bien su hijo y corre tras mí. En el prado hay otros chicos del pueblo. Ellos **cogen** una pelota y un juego de ajedrez.

A las 12, la tía me espera en el jardín. Comemos juntos. ¿Y la pesca? ¿Y el río? Pero tengo sueño y me duermo en la hamaca.

¿Quién dice gru-gru? Es una cerda y cinco cerditos que corren por el huerto y comen zanahorias, pepinos y patatas. En el huerto veo fresas. **Escojo** las más grandes y rojas y las como. Después **recojo** más para la cena. ¡Qué dulces son!

Son las 6 de la tarde, los tíos vienen del trabajo, nosotros cenamos y mi tío me lleva a nadar en el río.

Me gusta pasar mis vacaciones en el pueblo.

la cabra – коза
pastar – випасати; пастися
el prado – луг
acariciar – приголубити, пестити
proteger – захищати
tras mí – за мною

el juego de ajedrez – шахи (гра)
tener sueño – дрімати, хотіти спати
la cerda – свиня
el huerto – город
escojer – вибирати



6. Practicad con vuestro(a) compañero(a).

¿Por qué se despierta el chico a las 6 de la mañana?

¿Qué animal salta y corre por el prado?

¿Qué animal protege a su hijo?

¿Qué comen la cerda y los cerditos en el huerto?

¿Dónde se duerme el chico después de la comida?

¿Qué recoge el chico en el huerto?

¿Qué van a hacer el tío y el chico después de cenar?

7. Poned los verbos en el Presente, Pretérito perfecto o Futuro imperfecto.

Olga (pasar) las vacaciones de verano en el pueblo. Todos los días ella (despertarse) a las siete de la mañana, porque las vacas (ir) por la calle a pastar. Esta mañana Olga (querer) dormir más, pero el gallo (cantar) su canción. La chica (levantarse) y (beber) un vaso de leche. Su abuela ya (trabajar), y Olga (ir) al huerto y (ayuda) a su abuela.

A las diez, el abuelo vendrá del río y (traer) pescado. La abuela y Olga (preparar) la sopa. ¡Qué apetitosa (ser) la sopa de pescado!

8. Decid que el chico tiene el día bien aprovechado (проведений з користю) en el pueblo (3 frases).



5. Cuidar la naturaleza

1. Completad y practicad el diálogo.

– ¿Te gusta descansar en el parque o en la playa el fin de semana?

– _____

– ¿Crees que están limpios y agradables?

– _____



– ¿Cuidas la naturaleza? ¿Cómo lo haces?

– _____

2. Mirad los dibujos y leed los pies que los acompañan.



Los familiares recogen la basura en el parque.



Para cuidar la naturaleza hay que plantar muchos árboles y flores y separar la basura en los contenedores de diferentes colores.

cuidar la naturaleza – дбати (піклуватися) про природу
recoger la basura – збирати сміття
separar la basura – розділяти сміття

plantar los árboles y las flores – садити дерева і квіти
ahorrar agua, electricidad y calor – заощаджувати (берегти) воду, електрику і тепло



3. Escuchad y leed el diálogo. Fijaos en los planes del fin de semana de la familia.

– Abuelita, mañana nuestra familia y también las familias de mis amigos van al parque para ayudar a plantar los árboles.

– ¡Qué bien! Los árboles nos protegen del sol y hacen el aire más fresco.

– Además, recogeremos la basura y organizaremos una actividad de como cuidar la naturaleza.

– ¿Qué actividad es?

– Hemos dibujado muchos dibujos como cuidar la naturaleza, proteger los animales del bosque y ahorrar agua, electricidad y calor.

– También debéis decir que hay que separar la basura: papel al papel, plástico al plástico, metal al metal.

– Claro, y ponerlo en los contenederos de diferentes colores como lo haces tú.

4. Contestad las preguntas según el diálogo (ejercicio 3).

¿Quiénes van al parque, qué van a hacer en el parque?

¿Para qué hay que plantar más árboles?

¿Qué actividad quieren organizar los chicos?

¿Qué dibujos han dibujado los chicos?

¿Cómo hay que separar la basura?

¿Por qué hay que poner la basura en los contenedores de diferentes colores?

5. Completad las frases y practicad con vuestro(a) compañero(a).

– ¿_____?

– Para ahorrar agua yo me ducho y no me baño.

– ¿_____?

– Para ahorrar electricidad yo apago (вимикаю) el ordenador, si no lo uso.



– ¿_____?

– Para ahorrar calor yo cierro las puertas y ventanas en invierno.

– ¿_____?

– Para descansar en el parque y en el patio limpios, no tiro la basura.



Nuevo

tener que + infinitivo –
мати необхідність, бути повинним
(щось робити)

Tenemos que apagar la luz cuando salimos de la habitación. – **Ми повинні вимикати** світло, коли виходимо з кімнати.

Tenéis que ahorrar agua, porque hay poca agua en el planeta. – **Ви повинні (Вам необходимо) беречь** воду, тому що її мало на планеті.

6. Poned el verbo tener en el Presente. Formad frases, inventad el final.

Yo	(tener) que	organizar una actividad _____.
Tú		no tirar la basura en _____.
Mi amigo(a)		ahorrar _____.
Nosotros		apagar la luz _____.
Vosotros		separar la basura _____.
Mis amigos(as)		plantar más _____.

7. Escribid qué hacéis para cuidar la naturaleza. Empezad así:

Mis profesores y padres dicen que hay que cuidar la naturaleza. En primavera nosotros plantamos ... En casa yo ahorro ... En la escuela nosotros ...





6. El conejo holgazán

1. Mirad el dibujo y leed el pie que lo acompaña.



La primavera ha llegado al bosque. El bosque se llena de los pájaros, las liebres y ardillas, los castores y erizos.

2. Leed el texto. Decid qué animales ayudan al conejo.

El conejo holgazán

(Por “Colección de cuentos infantiles Girasol”, España)

La primavera ha llegado al bosque. El sol brilla, no hace viento y hay poca nieve. El pequeño castor corre por el bosque y llama a las puertas de las casas, donde los animales han pasado el invierno.

– ¡Despertaos! Ha llegado la primavera.

El bosque se llena de los pájaros, las liebres y ardillas, los castores y erizos.

– ¿Dónde está el conejo Polín? ¿Duerme en su casa? – se preguntan los animales. Los animales han llamado a la casa del conejo Polín:

– Despiértate, Polín. Ha llegado la primavera. Hay hierba verde en el bosque.

Polín no ha salido de su casa. Él duerme y no tiene ganas ni de jugar, ni de trabajar, ni de comer hierba verde.



– Estoy muy enfermo – ha dicho el conejo a los animales.

Pasan los días. Los animales juegan, saltan y se bañan en el río. El conejo Polín está en su casa, y los animales le traen la comida. Un día, su amigo castor ha llamado a la casa del conejo. Polín come la hierba y está muy contento.

– Polín, ya ha llegado el verano.

– ¿Sí? Voy a salir de mi casa.

Pero Polín no ha salido de su casa, es muy gordo.

Han venido los animales del bosque.

– ¡Ja, ja, ja! Mirad a este conejo holgazán. No puede salir de su casa.

¡Cómo ha llorado el conejo Polín! Su amigo castor le ha recomendado no comer por unos días.

llenarse – наповнюватися

holgazán – лінивий

el castor – бобер

llamar a la puerta – стукати
у двері

despertaos – прокидайтеся

despiértate – прокидайся

despertarse – прокидатися

no tener ganas de + infinitivo – не мати бажання
(щось робити)

traer – приносити

gordo(a) – товстий

llorar – плакати

3. Decid si la frase es verdadera o falsa.

Polín ha pasado el invierno en su casita.

Los erizos llamaban a las puertas.

Los animales saltan y se bañan en el río.

Polín no tiene ganas de comer hierba.

El conejo Polín está enfermo.

El conejo ha salido de su casa en primavera.

4. Decid por qué Polín ha dicho que está enfermo (3 frases).



EL PASATIEMPO DIVERTIDO

1. Las aficiones

1. Completad y practicad el diálogo.

– ¿Tienes las aficiones? ¿Cuáles son?

– _____

¿Tienes tiempo para tus aficiones? ¿Cuándo?

– _____

¿Quiénes de tus amigos(as) tienen la misma afición?

– _____

2. Mirad las fotos y leed los pies que las acompañan.



Es Rafael.
Su afición es tocar la batería.



Son María y Lolita.
Su afición es el ballet.



Es Nadia.
Nadia es aficionada a dibujar.



Son Román y Tarás. Ellos son
aficionados a jugar al ajedrez.



3. Escuchad y leed el diálogo.

– Nadia, ¿a qué eres aficionada?

– Mi afición es la pintura. Me gusta dibujar y pintar.

– ¿Qué te gusta pintar?

– Me encanta observar la naturaleza y pintar los paisajes. El fin de semana mi familia va al parque o al bosque, y siempre cojo el papel, lápices o pinturas.

– ¿Por qué eres aficionada a la pintura?

– Creo que es interesante, divertido y creativo.

la afición – захоплення	las pinturas – фарби
la pintura – живопис; картина	pintar – малювати фарбами

4. Practicad con vuestro(a) compañero(a).

¿Qué aficiones tienen tus familiares: papá, mamá, hermanos?

¿Hay una afición común en vuestra familia?

¿Qué días puedes practicar tu afición favorita?

¿Por qué eres aficionado(a) a esta actividad?

¿Tienes una colección de postales, de sellos (марки), de monedas?

¿Qué se necesita para practicar tu afición favorita?



Nuevo

ser aficionado(a,os,as) a –
захоплюватися (чимсь)

Yo **soy aficionado(a)** a la natación.

Tú **eres aficionado(a)** a los bailes latinos.

Mi amiga **es aficionada** a hacer fotos.

Nosotros(as) **somos aficionados(as)** a la música.

Vosotros(as) **sois aficionados(as)** a coleccionar monedas.

Mis amigos(as) **son aficionados(as)** a hacer modelos.

**5. Describid las aficiones de los (las) chicos(as) (ejercicio 2).**

su nombre; la edad;
 su afición favorita; dónde la practican;
 qué necesitan para practicar su afición;
 cómo es su afición (divertida, maravillosa, creativa);
 en qué participan (en los concursos, festivales, concier-
 tos).

6. Poned el verbo ser en el Presente. Formad frases.

Yo		la música clásica.
Tú		los dibujos animados.
Mi amigo(a)	(ser)	el deporte al aire libre.
Nosotros	aficionado	hacer modelos de avión.
Vosotros	(a,os,as) a	montar en patineta.
Mis amigos(as)		coleccionar monedas.

7. Poned los verbos en el Presente, Futuro o Pretérito perfecto.

Tengo dos amigas. Ana (ser) aficionada a los bailes, y Rosa (tocar) la guitarra. Mañana (ser) el concurso de bailes. Ana (bailar) en el concurso. Este mes ella (practicar) mucho. Todos los días (visitar) las clases de baile.

El próximo domingo (ser) el concierto donde Rosa (tocar) la guitarra. Esta semana ella (traer) la guitarra a la escuela y (tocar) en los recreos. Ella (querer) ganar un premio.

Claro, yo (ir) al concurso y al concierto. También (traer) las flores para felicitar a mis amigas.

8. Describid vuestra afición y las aficiones de vuestros familiares. Empezad así:

En nuestra familia todos tienen sus aficiones. A mi papá le gusta ...





2. El tiempo libre



1. Escuchad y leed la poesía. Fijaos en los pasatiempos.

- ¿Qué estás haciendo, chico,
el tiempo libre teniendo?
- Estoy leyendo o escribiendo,
juguetes para niños haciendo,
con mi amigo estoy paseando,
al ajedrez jugando
y a mis padres ayudando,
la comida preparando
y nuestra casa limpiando.

2. Leed las expresiones y formad frases.

pasar el tiempo libre en el jardín (en el parque);
jugar con los amigos (con compañeros);
practicar bailes deportivos (deportes, aeróbic);
coleccionar postales (sellos, monedas);
hacer fotos (el herbario, modelos de avión);
montar en bici (en patinete, en trineo, en caballo).



El aeromodelismo es la afición de los chicos.



3. Mirad los dibujos y leed los pies que los acompañan.



El dibujo animado “Dumbo” de Walt Disney.



El dibujo animado “Mykyta Kozhumiaka”, Ucrania.



4. Escuchad y leed el diálogo.

- Serguiy, ¿cómo te gusta pasar tu tiempo libre?
- En verano me encanta tomar el sol, montar en bici o en patinete, jugar al fútbol y ver dibujos animados.
- ¿Y en invierno?
- En invierno no tengo mucho tiempo libre. Si hace buen tiempo, esquío o patino. Si hace mal tiempo, hago modelos de avión.
- ¿Eres aficionado al aeromodelismo?
- Sí, es una afición muy interesante. Para proyectar los modelos hay que saber bien matemáticas y física.
- De verdad, es un pasatiempo provechoso.

el tiempo libre – вільний час
el pasatiempo – дозвілля

el aeromodelismo – авіа-
 моделювання
provechoso(a) – корисний

5. Completad y practicad el diálogo.

- ¿Te gusta ver los dibujos animados?
- Me encanta. Veo los dibujos animados de _____.
- ¿Los ves en español o en inglés?
- Los veo en dos lenguas para _____.



Nuevo



estar + gerundio –
(виражає дію в момент мовлення)

Yo	estoy	}	paseando
Tú	estás		jugando
Él, ella	está		viendo
Nosotros, -as	estamos		corriendo
Vosotros, -as	estáis		escribiendo
Ellos, ellas	están		aplaudiendo

6. Escribid los verbos entre paréntesis con *estar*.

Modelo: ¿(Ayudar, tú) a tus padres? –

¿Estás ayudando a tus padres?

1. ¿(Ayudar, tú) a tus padres? 2. – Ricardo, ¿qué (hacer)? – (Preparar, yo) mis deberes de casa. 3. – ¿Qué (hacer) tu hermano? – (Jugar) al ajedrez. 4. – ¿Quiénes (practicar) la natación? – Mis amigos. 5. – ¿Quién (montar) en bici? – Mi hermana. 6. Mirad, los chicos (aprender) a nadar. 7. De momento, mi papá (pescar) en el río. 8. Mira, Enrique (proyectar) un nuevo modelo de avión.

7. Escribid la carta a vuestro(a) amigo(a) y contad como pasáis vuestro tiempo libre.

Hola, María:

¿Cómo estás? Espero que estás bien.

Te describo como paso mi tiempo libre.

Saludos,
(tu nombre)





3.

Los libros son amigos

1. Leed los proverbios sobre los libros.

- Libros son amigos, libros son maestros.
- El libro es el mejor amigo.
- Él que lee mucho, sabe mucho.

2. Relacionad las expresiones con su traducción.

el libro	електронна книга
el libro de viajes	підручник
el libro de aventuras	книга, книжка
el libro de texto	книга про подорожі
el libro electrónico	книга про пригоди
el libro de cuentos	книга казок



3. Escuchad y leed el diálogo.

- ¿Qué libro estás leyendo ahora?
- Es una enciclopedia de los animales. Tiene muchas ilustraciones y cuenta la vida de los animales.
- ¿Tienes muchos libros en vuestra biblioteca en casa?
- Sí, todos en nuestra familia son aficionados a leer.
- ¿Qué libros leen?
- A mi papá le gusta leer las novelas históricas, a mi mamá, las novelas románticas.
- ¿Y a ti?
- Los libros que cuentan las aventuras, los viajes y la vida de los animales.

4. Practicad con vuestro(a) compañero(a).

- ¿Qué libros son tus favoritos?
- ¿Prefieres el libro con ilustraciones o sin ellas?
- ¿Cuánto tiempo lees un libro: unos días, una semana?
- ¿Qué libros te gusta leer más: poesía, novelas o teatro?
- ¿Dónde los lees: en casa, en viajes, en clase?



¿Te regalan los libros para tu cumpleaños?

¿Hablas con tus amigos (tus familiares) de los libros que lees?

5. Leed el texto y decid en ucraniano los títulos de los cuentos.

¡Como me gusta leer los libros!

Si tengo el tiempo libre, voy a la biblioteca. Ahora estoy leyendo el libro de cuentos del mundo. Mi cuento más favorito es *Los músicos de Bremen*. A mi hermana menor le gustan los cuentos *La Cenicienta* y *La Almendra*. El cuento favorito de mi primo es *El Pinoquio*, le encantan las aventuras de este chico de madera (з дерева).



contar – розповідати

Presente

Yo	cu ento	Nosotros,-as	contamos
Tú	cu entas	Vosotros,-as	contáis
Él, ella	cu enta	Ellos, ellas	cu entan

Так само відмінюються дієслова: acostar(se), almorzar, demostrar, dormir, soñar, volar, volver.

6. Poned los verbos en el Presente.

- Yo (acostarse) a las 10 de la noche.
- ¿A qué hora (acostarse, tú)?
- Mi mamá (acostar) a mi hermano a las 9 de la noche, y ella (acostarse) a las 11, porque tiene mucho trabajo.
- ¿Qué animal (dormir) en el sillón? – Es mi gato. Siempre (dormir) por la tarde.
- Los pájaros (volar) en el jardín.
- La abuela (contar) el cuento a los niños.
- Nuestra familia (almorzar) a las dos.
- ¿A qué hora (almorzar, tú)?
- Ellos (soñar) con viajar a España.
- Mis padres (volver) a las diez.



7. Mirad y describid la foto.

¿Quiénes están en la foto?

¿Dónde están los familiares?

¿Qué están haciendo?

¿De qué (quién) es el libro que están leyendo?

¿Por qué es interesante para los hijos y para sus padres?



4. Los deportes

1. Completad y practicad el diálogo.

– ¿A qué deporte eres aficionado?

– _____

– ¿Dónde lo practicas: en el gimnasio o en el estadio?

– _____

– ¿Cuántas veces a la semana lo practicas? ¿A qué hora?

– _____

2. Mirad las fotos y leed los pies que las acompañan.



Los deportes de invierno:
el esquí y el patinaje artístico.



Los deportes de verano:
el atletismo (la carrera) y juegos con la pelota.

3. Formad frases con las expresiones.

Modelo: *Me gusta jugar al fútbol con mi papá.*

jugar al fútbol (al baloncesto, al béisbol, al voleibol);
practicar la natación (el ciclismo, el tenis, el atletismo,
el boxeo, el patinaje, el esquí, la gimnasia).

Nuevo



Словотворчі суфікси: **-dor(a); -ista**

nadar – el **nadador** (плавець),

la **nadadora** (плавчиня);

el deporte – el **deportista** (спортсмен);

la **deportista** (спортсменка)

4. Relacionad las palabras. Decid su traducción.

jugar	el(la) alpinista
patinar	el(la) golfista
boxear	el(la) futbolista
esquiar	el(la) patinador(a)
el ciclismo	el(la) ciclista
el fútbol	el(la) jugador(a)
el alpinismo	el(la) esquiador(a)
el golf	el(la) boxeador(a)



5. Escuchad y leed el texto.

Los deportes

Hay diferentes deportes: los deportes de invierno – el esquí, el patinaje, el hockey, y los de verano – el fútbol, el golf, el ciclismo. Los deportistas practican deporte en el gimnasio, el estadio y el campo de fútbol. El deporte ayuda a estar en buena forma física.

Nosotros hacemos los ejercicios por la mañana, corremos, saltamos y jugamos a los juegos deportivos en clases de educación física. Muchos chicos y chicas practican los bailes deportivos y participan en las competiciones.

El deporte nos da salud, belleza, fuerza y habilidad.

el patinaje – ковзанярство

el patinaje artístico – фігурне катання

el ciclismo – велосипедний спорт

la competición – змагання

la salud – здоров'я

la belleza – краса, врода

la fuerza – сила, міць

la habilidad – спритність

6. Practicad con vuestro(a) compañero(a) de clase.

¿Qué deportes te gustan más: los de invierno o los de verano? ¿Por qué?

¿Dónde te gusta más practicar el deporte: en el estadio o en el gimnasio? ¿Por qué?

¿Dónde haces los ejercicios por la mañana: en el balcón (jardín) o en la habitación?

¿Qué hacéis en clase de educación física: saltáis y corréis o jugáis a los juegos deportivos?

¿Participas en las competiciones deportivas de tu escuela (de tu ciudad)?

7. Describid las fotos del ejercicio 2.

¿Quiénes están en la foto? ¿Cuántos años tienen?

¿Qué deporte practican los chicos y las chicas?



¿Dónde lo practican?

¿Qué tiempo hace, si lo practican al aire libre?

¿Para qué practican este deporte?

8. Escribid sobre vuestro deporte favorito.



5.

Ser fuerte y hábil

1. Completad y practicad el diálogo.

– ¿Cuál es tu deporte favorito?

– _____

– ¿Haces deporte con un(a) amigo(a) o compañero(a)?

– _____

– ¿Qué necesitas para practicarlo?

– _____



2. Escuchad y leed el diálogo.

– Olesia, ¿qué deporte practicas?

– Practico la gimnasia artística y los bailes deportivos.

– ¿Por qué practicas estos deportes?

– Son muy populares y bonitos. Hacemos ejercicios con pelota y saltos.



La chica practica la gimnasia artística
(художня гімнастика).



- ¿Cuántos días los practicas?
- Los lunes y martes son para las clases de baile, y otros tres días son para hacer ejercicios.
- ¿Para qué practicas la gimnasia artística?
- Para ser fuerte, hábil y estar en buena forma física.

3. Practicad con vuestro(a) compañero(a).

¿Haces los ejercicios por la mañana?

¿Cuántas horas duermes?

¿Descansas después de las clases? ¿Cuánto tiempo?

¿Pasas mucho tiempo al aire libre?

¿Comes muchas frutas y hortalizas?

¿Participas en las competiciones deportivas?



Nuevo

para + infinitivo – для того, щоб

Practico la gimnasia **para** estar en buena forma física. – Я займаюся гімнастикою **для того, щоб** бути у хорошій фізичній формі.

4. Agrupad las palabras: a) los deportistas, b) los deportes, c) como se practica.

Modelo: a) *el boxeador, ...; b) el boxeo, ...; c) boxear, ...*

el boxeador, esquiar, el esquiador, el ciclista, la gimnasia, la natación, el corredor, el gimnasta, el esquí, pescar, el patinaje, el fútbol, esquiar, el ciclismo, el futbolista, patinar, jugar al fútbol, el boxeo, nadar, el pescador, el patinador, la pesca, boxear, montar en bicicleta, hacer ejercicios, el nadador, correr, el atletismo

5. Pon los verbos en el Presente o Pretérito perfecto.

Nosotros (ser) tres hermanos: Oleg, Iván y yo, Olés. Nuestras aficiones (ser) diferentes. Oleg (ser) aficionado a



hacer fotos. También este año (empezar) a tocar la guitarra. A Iván le (gustar) jugar al tenis, también (practicar) el ciclismo. Me (encantar) hacer los modelos de coches. Este mes (hacer) dos modelos para el concurso. Y todos nosotros (tener) una afición común, (jugar) al fútbol.

6. Leed el texto y decid qué Sashkó no hace bien.

Mi hermano menor Sashkó duerme hasta las 8 y no tiene tiempo para hacer gimnasia por la mañana. Va a la escuela y no quiere desayunar. En los recreos él juega a los videojuegos en su teléfono móvil. Después de las clases vuelve a casa y come caramelos y chupa chups. No descansa y no juega en el patio con nosotros. Se acuesta a las 11 de la noche.

7. Escribid cómo pasáis el día (según el ejercicio 3).



6.

El campeonato en el bosque

1. Leed el texto. Decid qué deportes practican los animales.

El campeonato en el bosque

(Por “Colección de cuentos infantiles Girasol”, España)

En el bosque se organiza un campeonato deportivo. Muchos animales van a participar.

– Yo jugaré al fútbol – dice un osito. – Seré ganador.

– Yo nadaré y seré el mejor nadador – dice el castor.

– Y yo voy a correr. Nadie corre más rápido que yo – dice la liebre.





Para los saltos hay dos animales: el cangurito y el conejito. Los animales deportistas se preparan para el campeonato toda la semana: corren, saltan, hacen muchos ejercicios. El conejito salta tras el río, quiere saltar muy largo. El cangurito salta tras los árboles, quiere saltar muy alto.

– ¡Ay! ¡Mi patita! – ha gritado el cangurito. – Me he caído y ahora me duele mi patita. No podré participar en el campeonato.

El día del campeonato hay muchos animales cerca del río. El león, el rey de todos los animales, tiene las copas para los ganadores.

– Pobrecito cangurito, le duele la pata. Él salta mejor que yo – dice el conejito.

El conejito es el mejor saltador, y el rey le da la copa del ganador. El conejito con la copa en sus patas va a la casa del cangurito.

– Toma la copa, amigo. Tú saltas más alto que yo – dice el conejito.

– Gracias, amigo. La copa es para nosotros los dos. Sí, la amistad es lo más maravilloso del mundo.

el campeonato – чемпионат	pobrecito(a) – бідолашний
el ganador – переможець	el rey – король
tras – через	la copa – кубок
me duele – у мене болить	toma – <i>тут</i> : візьми

2. Completad las frases con la respuesta correcta.

- El campeonato deportivo se organiza
 - cerca de la casa del rey
 - cerca de la casa del cangurito
 - cerca del río



2. El animal que corre más rápido es
 - a) el conejo
 - b) la liebre
 - c) el canguro
3. El osito dice que en el campeonato va a
 - a) jugar al fútbol
 - b) nadar en el río
 - c) saltar tras el río
4. El castor dice que será
 - a) el mejor saltador
 - b) el mejor nadador
 - c) ganador
5. Para prepararse bien al campeonato, el conejito
 - a) salta tras el río
 - b) salta cerca del río
 - c) salta tras el árbol
6. El cangurito ha gritado porque
 - a) no saltará muy alto
 - b) no ganará la copa
 - c) no participará en el campeonato
7. El león, el rey de todos los animales, da las copas
 - a) a los nadadores
 - b) a los saltadores
 - c) a los ganadores
8. El conejito da la copa al cangurito porque
 - a) él salta más alto
 - b) le duele la patita
 - c) él es su amigo

3. Escribe qué deportes pueden practicar los animales del bosque (3 frases).

1. Las fiestas familiares

1. Completad y practicad el diálogo.

– ¿Qué tradiciones hay en vuestra familia: celebráis las fiestas, pasáis el fin de semana juntos?

– _____

– ¿Qué actividades familiares preferís hacer juntos?

– _____

– ¿Qué diversiones organizáis: concursos, espectáculos, juegos?

– _____

2. Mirad la foto y leed el pie que la acompaña. Imaginad qué la niña ha regalado a su abuela.



El cumpleaños de la abuela es la gran fiesta familiar.



3. Escuchad y leed el diálogo.

– Ivanna, ¿qué tradiciones hay en vuestra familia?



- Hay muchas, por ejemplo, nos gusta ver una película juntos o después de la cena jugar a los juegos de mesa.
- ¿Recuerdas las fiestas familiares?
- Claro, la Navidad, el Año Nuevo, los cumpleaños de los familiares son nuestras fiestas favoritas.
- ¿Hacéis regalos a vuestros familiares y parientes para sus cumpleaños?
- Sí, regalamos los regalos comprados y hechos a mano.
- ¡Qué bien!

hacer un regalo – робити подарунок

el regalo comprado – куплений подарунок

el regalo hecho a mano – подарунок, зроблений своїми руками

4. Completad y practicad el diálogo.

- ¿Qué celebración familiar prefieres más?

- _____

- ¿Qué actividades familiares organizáis?

- _____

- ¿Dónde celebráis las fiestas familiares?

- _____

- ¿Hay una diversión que recuerdas?

- _____

- ¿Qué regalos hacéis: hechos a mano o comprados?

- _____

5. Decid qué tradiciones familiares son las más favoritas en vuestras familias.

cenar juntos, leer un libro interesante para los familiares menores o mayores, celebrar la Navidad y el Año Nuevo juntos, adornar el abeto de Navidad, hacer regalos uno a otro, ver una película juntos, hacer un picnic, trabajar juntos en el jardín, ir de viaje con toda la familia



OJO

recordar – пам'ятати; згадувати*Presente*

Yo	recuerdo	Nosotros, -as	recordamos
Tú	recuerdas	Vosotros, -as	recordáis
Él, ella	recuerda	Ellos, ellas	recuerdan

6. Poned el verbo *recordar* en el Presente.

1. Artem, ¿_____ (tú) nuestro viaje a Madrid? 2. Yo _____ la excursión por la Puerta del Sol. 3. Mis hermanos _____ que en la Plaza Mayor hay muchos turistas. 4. Siempre _____ (nosotros) las fiestas familiares. 5. – ¿Qué viaje _____ (tú)? – El viaje con toda la familia a Barcelona. 6. – ¿_____ (vosotros) qué regalos habéis hecho a vuestras mamás? – Sí, _____ bien. Son flores y postales. 7. Mi amigo _____ cuando es mi cumpleaños. 8. Mi abuela _____ que la tarta de chocolate es mi favorita.

7. Describid la foto del ejercicio 2. Decid:

dónde están la niña y la abuela;
cuántos años tienen;
qué fiesta es;
qué regalo(s) hay en la caja;
quién ha hecho el regalo;
qué dice la niña a la abuela;
si está contenta la abuela con el regalo.

8. Escribid cómo celebráis las fiestas en vuestra familia.



2. La fiesta de cumpleaños

1. Completad y practicad el diálogo.

- ¿Qué día es tu cumpleaños?
- Es el _____ de _____.
- ¿Con quién(es) celebras tu cumpleaños?
- _____
- ¿Qué regalos te gusta recibir para tu cumpleaños?
- _____

2. Mirad la foto y leed el pie que la acompaña.



Los niños celebran el cumpleaños de su amiga en el jardín.

3. Leed las expresiones y formad frases.

Modelo: *Hoy hemos felicitado a nuestra abuela con su cumpleaños.*

felicitación, la felicitación, la tarjeta de felicitación, ¡Feliz cumpleaños!;

el cumpleaños, la fiesta de cumpleaños, la tarta de cumpleaños, la canción de cumpleaños, el regalo de cumpleaños.



4. Escuchad y leed el texto. Contad qué los invitados han regalado a las hermanas.

La fiesta de las hermanas

Hoy, las hermanas Irene y Ana celebran la fiesta de su cumpleaños. Las chicas han invitado a sus amigos a la cafetería.

Hay muchos platos sabrosos sobre la mesa: una tarta, pasteles, frutas y un helado. Los invitados han venido a las dos de la tarde. Ellos dicen:

“¡Feliz cumpleaños!” y les dan a las hermanas las tarjetas de felicitación y muchas flores. Su prima les ha regalado una enciclopedia con ilustraciones. Sus compañeros de clase les han regalado unos discos de música y un osito de peluche. Los invitados han comido y bebido, han bailado y jugado a los juegos divertidos.

A las tres de la tarde ha venido el payaso. Él ha divertido a los chicos: ha cantado y ha organizado muchos concursos. Al despedirse, los invitados dicen a las hermanas: “Gracias por la fiesta”. Irene y Ana también han regalado unos recuerdos pequeños a los invitados.

- **el invitado, la invitada** – гість, гостя
- **la tarjeta de felicitación** – вітальна листівка
- **al despedirse** – прощаючись
- **el recuerdo** – сувенір (*на згадку*)

5. Practicad con vuestro(a) compañero(a).

¿Dónde celebran las hermanas la fiesta?

¿Qué comida hay en la fiesta?

¿A qué hora han venido los invitados?

¿Qué han regalado los invitados a las hermanas?

¿Cómo ha divertido el payaso a los niños?

¿Ha gustado la fiesta a las hermanas?

¿Por qué crees así?



6. Escribid qué regalos les gustaría (сподобалися б) recibir a vuestros familiares (papá, mamá, hermano(a)) para sus cumpleaños.

un ramo de flores, unos dulces, una caja de chocolate, un osito de peluche, un libro de cuentos, una enciclopedia, un álbum para sellos, una postal con versos, un disco musical, un balón de fútbol, una caña de pesca (вудка), un dibujo divertido, un perfume, un calendario con las fotos de los futbolistas, un juego de ajedrez, una raqueta de tenis, una caja de lápices de color

Nuevo



Деякі іменники мають одну форму для однини і множини і розрізняються у числі лише за артиклем:

el cumpleaños – день народження

los cumpleaños – дні народження

el lunes – понеділок; **los lunes** – щопонеділка

7. Poned los verbos en el Pretérito perfecto.

Este domingo mi abuela (cumplir) sesenta años. Nuestra familia (celebrar) la fiesta en el jardín. Muchos invitados (venir) en coches. Mis tíos (venir) en tren porque viven en otra ciudad. Los niños (preparar) canciones y poesías para nuestra querida abuela. Mi mamá y mi tía, (preparar) muchos platos sabrosos. Los invitados (felicitar) a nuestra abuela con su cumpleaños, le (desear) mucha salud y felicidad. Le (regalar) flores, libros y perfumes.

8. Describid la foto (ejercicio 2). Decid quién tiene el cumpleaños, cuántos años cumple, qué hay sobre la mesa, qué regalos han regalado los invitados.





3. Las fiestas de Ucrania

1. Completad y practicad el diálogo.

- ¿Quiénes vienen para celebrar las fiestas juntos?
- _____
- ¿Cuándo se celebra la Navidad en Ucrania?
- _____
- ¿Qué platos se preparan para esta fiesta?
- _____

2. Mirad las fotos y leed los pies que las acompañan.



Las fiestas de Ucrania: el Día de la Independencia de Ucrania, el Día del Defensor de Ucrania.



La Navidad en Ucrania. Los niños cantan koliadki y llevan la estrella de Belén (Виfleємська зірка).



3. Escuchad y leed el texto.

Las fiestas de mi país

Ucrania es famosa por sus tradiciones y fiestas. Las fiestas estatales son el Día de la Constitución, el Día de la Independencia, el Día del Defensor de Ucrania y otras. Estas fechas los ucranianos tienen el día de descanso. En las ciudades hay desfiles, conciertos, concursos y exposiciones.

Otras fiestas favoritas por los ucranianos son la Navidad, el Año Nuevo y la Pascua. Para las fiestas navideñas se preparan doce platos; por la tarde, los niños traen la Cena Santa a sus parientes y cantan koliadki. La celebración de la Pascua siempre es el domingo. Las familias llevan a la iglesia una canasta con el pan de pascua y huevos pintados.



estatal – державний

el día de descanso – вихідний день

el desfile – парад

la Cena Santa – Свята вечеря (їжа на Святвечір)

la iglesia – церква

la canasta – кошик

4. Practicad con vuestro(a) compañero(a).

¿Cómo celebran los ucranianos las fiestas estatales?

¿Qué fiestas de Ucrania son familiares?

¿Qué fechas celebran los ucranianos la Navidad?

¿Para qué fiestas hacen regalos?

¿Para qué fiestas se prepara la comida especial?

5. Formad frases con las expresiones.

organizar el desfile, celebrar la Navidad, los regalos navideños, llevar la Cena Santa, participar en el concierto, visitar la exposición, preparar los platos, tener el día de descanso

**Кількісні числівники**

200 – doscientos(as)	600 – seiscientos(as)
300 – trescientos(as)	700 – setecientos(as)
400 – cuatrocientos(as)	800 – ochocientos(as)
500 – quinientos(as)	900 – novecientos(as)
1 000 – mil	546 – quinientos(as)
208 – doscientos(as) ocho	cuarenta y seis

6. Leed los numerales.

102, 120, 143, 230, 278, 304, 347, 450, 495, 506, 526, 607, 670, 708, 735, 809, 890, 901, 967;

1, 11, 111; 2, 12, 22, 202, 222; 3, 13, 33, 303, 333; 4, 14, 44, 404, 444; 5, 15, 55, 505, 555; 6, 16, 66, 606, 666; 7, 17, 77, 707, 777; 8, 18, 88, 808, 888; 9, 19, 99, 909, 999.

7. Poned los verbos en el Presente.

En Ucrania, las fiestas de invierno (empezar) el 19 de diciembre, cuando Sviatýi Mykoláy (llevar) los regalos a los niños. Los niños le (escribir) las cartas y (esperar) los regalos. Los niños traviesos (пустотливі) y los que estudian mal, no (recibir) regalos.

Después (venir) otras fiestas de invierno: el Año Nuevo y la Navidad. Los ucranianos (adornar) el abeto, (preparar) la comida sabrosa y (hacer) muchos regalos a los familiares y amigos. Todos (estar) alegres y contentos.

8. Escribid qué fiestas de nuestro país celebráis, con quién(es), en qué actividades participáis.





4. Las fiestas de España

1. Completad y practicad el diálogo.

– ¿Sabes quién trae regalos a los niños ucranianos y quiénes, a los niños españoles?

– _____

– ¿Cuándo celebran los españoles la Navidad?

– _____

– ¿Qué escriben los niños en sus cartas a Sviatýi Mykoláy y a los Reyes Magos?

– _____

– ¿Cómo adornáis vuestra casa para la Navidad?

– _____



2. Escuchad y leed el diálogo.

– ¿Qué fiestas estatales se celebran en España?

– Las más importantes son el Día de la Constitución Española y el Día de la Hispanidad.

– ¿Cuándo se celebra el Día de la Hispanidad?

– El 12 de octubre, el día cuando Cristóbal Colón descubrió el continente de América.

– ¿Qué otras fiestas celebran los españoles?

– Las más populares son la Feria de Abril en Sevilla, la Cabalgata de los Reyes Magos, el Carnaval en Cádiz, las Fallas en Valencia.

– Gracias. Voy a buscar más información para conocer mejor la cultura y tradiciones de España.

importante – важливий

el Día de la Hispanidad – День іспаномовних країн

descubrió el continente – відкрив континент

la feria – ярмарок, народне гуляння

la cabalgata – кінний парад; урочиста хода



3. Mirad las fotos y leed los pies que las acompañan.



En las calles de Sevilla durante la Feria de Abril. Las mujeres llevan los vestidos nacionales.



La Cabalgata de los Reyes Magos, el 6 de enero. Melchor, Gaspar y Baltasar van por la calle de una ciudad.

4. Completad y practicad con vuestro(a) compañero(a).

- ¿_____?
- Para el Día de la Hispanidad se organiza el desfile de aviones y de militares (військових).
- ¿_____?
- Este día en las calles de Sevilla hay mucha gente que lleva la ropa nacional, hay mucha música, todos bailan y cantan.
- ¿_____?
- La fiesta más favorita de los niños españoles es la Cabalgata de los Reyes Magos. Los niños reciben regalos y caramelos en la Cabalgata, y en casa les esperan más regalos de los Reyes Magos.
- ¿_____?
- Las Fallas es la fiesta que se celebra en Valencia en marzo. Muchas figuras altas de cartón y de madera están en las calles y plazas.
- ¡_____!



5. Decid qué fiesta de España os ha interesado más. ¿Por qué?



Nuevo

saber – знати; вміти (щось робити)

conocer – бути знайомим; знати (когось)

Presente

Yo	sé	conozco
Tú	sabes	conoces
Él, ella	sabe	conoce
Nosotros, -as	sabemos	conocemos
Vosotros, -as	sabéis	conocéis
Ellos, ellas	saben	conocen

6. Poned los verbos: a) *saber*; b) *conocer* en el Presente.

- a) 1. Mi hermano ____ tocar la guitarra. 2. Nosotros ____ leer y escribir en español. 3. Yo no ____ a que hora empieza la clase. 4. Mi hermana ____ hablar cuatro idiomas. 5. ¿____ (vosotros) qué tiempo hace mañana? 6. Él no ____ la historia de la fiesta. 7. ¿____ (tú) dónde vive Elena? 8. ¿____ (vosotros) cuándo vienen los Reyes Magos?

- b) 1. He vivido siete años en Sevilla, y ____ bien la ciudad. 2. Yo no ____ bien las tradiciones de España. 3. No ____ (yo) a tu hermano. 4. – ¿____ (tú) a María? – No la ____ (yo). 5. ____ (yo) mucho sobre esta fiesta. 6. Mi papá ____ más sobre la América del Sur que yo.

7. Escribid a qué fiesta española queréis ir, qué deseáis ver. ¿Por qué?





5. Las fiestas de México

1. Completad y practical el diálogo.

- ¿Te interesa conocer sobre las fiestas en otros países?
- _____
- ¿Sabes que en México hablan español?
- _____
- Cómo piensas, ¿qué fiestas se celebran en muchos países?
- _____.

2. Mirad la foto y leed el pie que la acompaña.



En la fiesta de cumpleaños siempre hay una piñata con caramelos y regalos pequeños.



3. Escuchad y leed el diálogo.

La carta de México

- Chicos, he recibido la carta de mi amiga mexicana.
- ¿Cómo se llama tu amiga? ¿Qué escribe?



- Se llama Julia y cuenta sobre las fiestas de su país.
- ¡Qué interesante! ¿Qué fiestas se celebran en México?
- El Día de la Independencia y el Cinco de Mayo.
- ¿Qué se celebra el Cinco de Mayo?
- Es la fiesta nacional, el día cuando los mexicanos defendieron su país.
- Y las fiestas familiares, ¿cómo se celebran?
- En los cumpleaños y Navidades hay una piñata. Es un juguete con caramelos y regalos pequeños dentro. Los niños la golpean con un palo y reciben los dulces.

defendieron su país – тут: захистили свою країну
la piñata – пінята (картонна іграшка, наповнена цукерками і дрібними подарунками)
dentro – усередині
golpear con un palo – ударяти палицею

4. Completad las frases con la información del diálogo (ejercicio 3).

La amiga se llama _____ y vive en _____.
Las fiestas más importante de México son _____.
El Cinco de Mayo es _____.
En las fiestas familiares siempre hay _____.
La piñata tiene _____ dentro.
Para recibir los dulces y regalos hay que _____.

5. Formad frases.

Los Reyes Magos / a los niños mexicanos / traen los regalos.

En la piñata / y regalos sorpresa / hay/ frutas.

Julia / en el jardín/ su cumpleaños / ha celebrado.

Ella / la piñata/ han recogido / y todos los invitados / los caramelos / ha golpeado / con un palo.



OJO

Зменшувальні суфікси -it-, -cit-

el abuelo – el abuelito, la abuela – la abuelita;
el ratón – el ratoncito, la flor – la florecita.

6. Relacionad las palabras.

Modelo: *el gato – el gatito...*

- el gato, el perro, la casa, Pablo, la gata, pequeño(a), el caballo, el árbol, la mesa, Miguel, el oso, bajo(a), el pájaro, el libro, el dedo; el sol, la nube, el león, la taza, el coche, el limón, la noche
- el gatito, la mesita, el osito, el pajarito, el caballito, la gatita, el arbolito, pequeñito(a), el dedito, el librito, la casita, el perrito, Miguelito, Pablito, bajito(a); el solecito, el cochecito, la nochecita, el leoncito, la tacita, la nubecita, el limoncito.

7. Poned los verbos en el Presente.

El Cinco de Mayo (ser) el día de descanso en todo el país. Los mexicanos (salir) a las calles de las ciudades y los pueblos. Muchos (llevar) los trajes nacionales. Los mexicanos (bailar) y (cantar). También hay mucha comida. En las plazas se (organizar) desfiles y conciertos. Todos (estar) alegres y (divertirse) mucho.

8. Escribid el texto sobre vuestra fiesta favorita. Empezad así:

Cada país tiene sus fiestas y tradiciones. Mi fiesta favorita es ... que se celebra en ...





6.

El roscón de Reyes

1. Formad frases.

La Nochebuena
 La Nochevieja
 La noche de
 los Reyes Magos
 El Año Nuevo

se celebra

el 1° de enero.
 el 6 de enero.
 el 24 de diciembre.
 el 31 de diciembre.

2. Leed el texto. Decid por qué el roscón de Reyes lo comen una vez al año.

El roscón de Reyes

Somos hermanos: Jorge de 14 años y yo, Roberto, tengo 12 años. Nos gustan mucho las fiestas navideñas: la Nochebuena, la Nochevieja, la noche de los Reyes Magos. Siempre tenemos muchos regalos. Los Reyes Magos nos ponen los regalos en el balcón junto a nuestros zapatos. Y los regalos sorpresa encontramos en el roscón de Reyes.



El 6 de enero toda nuestra familia está en la mesa. Nosotros comemos, hablamos y nos divertimos. Viene la hora de comer el roscón. En el roscón siempre hay regalos pequeños: figuritas de ángeles o de reyes y un haba. ¡Hay que comer el roscón con cuidado! La persona que encuentra una figurita en su trozo de roscón, tendrá suerte durante todo el año. Y la que encuentra un haba, tendrá que pagar el postre.

La mamá corta el roscón. En los trozos de los padres no hay figuritas ni un haba. Jorge encuentra una figurita del rey. Yo tengo un haba en mi trozo de roscón. No me gusta el regalo. Me pongo triste. Y mi hermano me da su figurita.

¡Qué bien tener una familia unida!



el roscón – калач
encuentra – находить
el haba – біб
el trozo – шматок
tener suerte – щастити

pagar el postre – (за)платити за десерт
cortar – різати
ponerse triste – засмути-тися

3. Completad las frases con una de las opciones.

1. A los hermanos les gustan fiestas navideñas porque
 - a) tienen muchos regalos
 - b) comen el roscón de Reyes
2. En la Noche de los Reyes Magos, los hermanos encuentran los regalos
 - a) en los zapatos
 - b) en el roscón de Reyes
3. El 6 de enero, toda la familia
 - a) pone sus zapatos al balcón
 - b) está en la mesa para comer
4. En el roscón de Reyes siempre hay
 - a) un regalo y un haba
 - b) una figurita y un haba
5. Quien encuentra una figurita en el roscón
 - a) tendrá suerte
 - b) tendrá que regalarla
6. Él que encuentra un haba en el roscón
 - a) tiene que comer el postre
 - b) tiene que pagar el postre
7. Jorge tiene en su trozo de roscón
 - a) la figurita de ángel
 - b) la figurita del rey
8. Roberto se pone triste porque
 - a) no le gusta el regalo
 - b) tiene que pagar el postre

4. Decid por qué la familia de Roberto es unida (3 frases).

TEXTOS PARA LA LECTURA

Допитливим учням, які хочуть знати краще іспанську мову, пропонуються оповідання підвищеної складності для самостійного читання.

Una tortuga sabia

(Por “Colección de cuentos infantiles Girasol”, España)

En un río de África viven una tortuga y un cocodrilo. El cocodrilo es largo y fuerte y la tortuga es pequeña. El cocodrilo camina rápido y nada muy bien. La tortuga también nada muy bien, pero camina despacio.

Los monos son ágiles y saltan muy bien. Ellos dicen que el río abajo hay árboles altos y hermosos. En los árboles hay frutas grandes y dulces. A la tortuga le gustan mucho frutas. La tortuga dice:

– Cocodrilo, ¿no quieres comer frutas dulces?

– No – dice el cocodrilo.

– Cocodrilo, ¿no quieres ver como saltan los monos?

– No, tortuga, no quiero – dice el cocodrilo.

– Cocodrilo, ¿no quieres ver un animal grande y amarillo con rayas negras? Y parece un gato grande.

– Sí, es interesante.

La tortuga se sienta sobre la espalda del cocodrilo y los dos nadan el río abajo.

¡Qué sabia es la tortuga!

1. Contestad las preguntas.

¿Dónde viven el cocodrilo y la tortuga?

¿A qué animal(es) le(s) gustan mucho las frutas?

¿Por qué quiere la tortuga ir donde hay árboles altos?

¿Qué quiere ver el cocodrilo?

¿Por qué es sabia la tortuga?

2. Describid cómo es la tortuga y por qué es sabia.

La cebra Blanquita

(Por “Colección de cuentos infantiles Girasol”, España)

La cebra se llama Blanquita por el color de su piel. Como todos sabéis, las cebras tienen rayas blancas y negras, pero Blanquita es blanca.

– Hija, eres muy hermosa – le repite su mamá.

– No soy hermosa, quiero tener rayas como otras cebras.

Un día Blanquita pinta las rayas negras en su piel. Una semana Blanquita está feliz. Pero la lluvia limpia todas las rayas negras. Y Blanquita camina muy triste por el bosque.

– Oye, amiga. ¿Qué animal eres? – le pregunta el erizo.

– Soy una cebra – contesta la pequeña Blanquita.

– Pero las cebras tienen rayas, y tú no.

– ¡Oh! ¡Cómo quiero tener rayas como otras cebras!

El erizo quiere ayudar a la cebra y la lleva a su buena amiga, la araña.

– Hola, amiga araña. Es la cebra Blanquita. ¿Ves que no tiene rayas?

– Sí, le voy a ayudar. Venid mañana por la mañana.

Por la mañana el erizo y Blanquita van a ver a la araña. La araña está en una hoja y tiene un jersey de rayas negras y blancas. Blanquita se pone el jersey de rayas y está muy feliz.

– Gracias, querida araña, ahora soy una cebra de verdad.

Y Blanquita corre para ver a su madre.

1. Contestad las preguntas.

¿Qué animal camina triste?

¿Qué repite la mamá a Blanquita?

¿Por qué tiene Blanquita las rayas durante una semana?

¿Por qué pregunta el erizo a Blanquita qué animal es?
¿Por qué está infeliz Blanquita?
¿Cómo ayuda el erizo a Blanquita?

2. Decid por qué el erizo es un buen amigo.

La ratoncita ingeniosa

(Por “Colección de cuentos infantiles Girasol”, España)

La ratoncita Grisesa es muy hermosa, pero más ingeniosa. Siempre adorna su cola con un lazo de colores y se viste con el sombrero y se mira al espejo.

– Grisesa, vamos a jugar con nosotros – la invitan sus amigos ratones.

– No, vosotros jugáis en los lugares sucios.

– Hoy queremos ir a la cocina a comer queso.

– ¡Queso! ¡Cómo me gusta comer queso! – dice Grisesa y va a la cocina.

Los ratones miran donde está el gato. El gato no está en la cocina. Los pequeños animales comen el queso. Unos minutos después el gato viene a la cocina.

– ¡Socorro! El gato viene.

Y los ratones corren por la cocina y el gato tras ellos. Todos los ratones ya están en sus casas y solo Grisesa no puede entrar en su casita. El lazo es muy grande y el sombrero es muy ancho.

– ¡Ja, ja, ja! Te voy a comer, pequeña ratoncita, – grita el gato y el lazo está en sus patas. Y el sombrero está en la cocina.

Pero el lazo es muy bonito, y Grisesa sale de su casita y va a hablar con el gato. El gato duerme y el sombrero con el lazo de colores están cerca. La ratoncita ata la boca del gato con su bonito lazo, coge el sombrero y corre a su casita.

Desde ahora, la ingeniosa ratoncita no adorna su cola con un lazo, ni se viste con el sombrero.

1. Contestad las preguntas.

¿Por qué es ingeniosa la ratoncita?

¿Por qué no quiere Grisesa jugar con los ratones?

¿Por qué no puede Grisesa entrar en su casita?

¿Qué hacen los ratones cuando el gato no está en la cocina?

¿Por qué sale Grisesa de su casita otra vez?

¿Para qué ata Grisesa la boca del gato?

2. Decid por qué la ratoncita Grisesa no adorna más su cola, ni se viste con el sombrero.

El leoncito juguetero

(Por “Colección de cuentos infantiles Girasol”, España)

El leoncito Bolita es el hijo del Rey de la selva. El papá león piensa en llevar a su hijo a la escuela. En futuro Bolita será el rey de la selva.

– En la escuela vas a conocer a otros animales – le dice la leona.

– ¡En la escuela voy a divertirme! – grita y salta el leoncito.

– Hijo, en la escuela vas a aprender muchas cosas útiles – dice el león.

– Después de la escuela vas a tener tiempo para divertirme – le dice la mamá leona.

Por la mañana Bolita va a la escuela. El director de la escuela es el elefante.

– No os preocupéis, señores leones, – dice el director.

– Yo enseñaré a vuestro hijo muchas cosas útiles. Él será buen rey de la selva en futuro.

Pero Bolita no piensa ni estudiar, ni ser un buen alumno. Le gusta divertirse. Un día trepa al árbol y tira las frutas a las cabezas de los animales alumnos. Otra vez el leoncito tira la coneja al agua, y la coneja no sabe nadar.

– ¡Socorro! – grita la coneja. – No sé nadar.

Otro día Bolita ve al director de la escuela dormido y le ata el rabo al árbol. Todos los animales de la selva temen a Bolita y no quieren jugar con él. El señor director va a hablar con el león.

– Amigo león, tú eres buen rey de la selva. Pero tu hijo es muy juguetón, y no estudia. Nosotros, los animales, no queremos ver a Bolita como el Rey de la selva.

El león está muy enfadado.

– Bolita, no serás el Rey de la selva – dice su papá. Bolita se pone muy triste y no sabe qué hacer.

1. Contestad las preguntas.

¿Qué va a hacer Bolita en la escuela, según el león?

¿Qué hace el leoncito en la escuela?

¿Qué hace Bolita al trepar al árbol?

¿Por qué temen los animales al leoncito Bolita?

¿Por qué va el elefante a hablar con el león?

¿Por qué se pone triste Bolita?

2. Decid qué debe hacer el leoncito para ser un buen alumno.

APÉNDICE GRAMATICAL

Los pronombres posesivos

Присвійні займенники

mi – мій, моя

tu – твій, твоя

su – його, її; Ваш, Ваша

nuestro(a) – наш, наша

vuestro(a) – ваш, ваша

su – їхній, їхня; Ваш, Ваша

mis – мої

tus – твої

sus – його, її; Ваші

nuestros(as) – наші

vuestros(as) – ваші

sus – їхні; Ваші

Los pronombres demostrativos

Вказівні займенники

este, esta, estos, estas – цей, ця, ці

ese, esa, esos, esas – цей, ця, ці

este colegio, estos colegios; esta escuela, estas escuelas

ese lápiz, esos lápices; esa mochila, esas mochilas

Числівники

Кількісні числівники

1 – uno(un), una	11 – once	21 – veintiuno,	29 – veintinueve
2 – dos	12 – doce	veintiuna,	30 – treinta
3 – tres	13 – trece	veintiún	40 – cuarenta
4 – cuatro	14 – catorce	22 – veintidós	50 – cincuenta
5 – cinco	15 – quince	23 – veintitrés	60 – sesenta
6 – seis	16 – dieciséis	24 – veinticuatro	70 – setenta
7 – siete	17 – diecisiete	25 – veinticinco	80 – ochenta
8 – ocho	18 – dieciocho	26 – veintiséis	90 – noventa
9 – nueve	19 – diecinueve	27 – veintisiete	100 – ciento, cien
10 – diez	20 – veinte	28 – veintiocho	

Порядкові числівники

1° – el primero (primer), la primera

2° – el segundo, la segunda

3° – el tercero (tercer), la tercera

4° – el cuarto, la cuarta

5° – el quinto, la quinta

6° – el sexto, la sexta

7° – el séptimo, la séptima

8° – el octavo, la octava

9° – el noveno, la novena

10° – el décimo, la décima

Verbo

Дієслово

Presente

Presente виражає постійну, повторювану або тривалу дію, що відбувається в теперішньому часі.

Вживається зі словами: **siempre, habitualmente, cada vez, a menudo, todos los días.**

	hablar – говорити	comer – їсти	vivir – жити
Yo	hablo	como	vivo
Tú	hablas	comes	vives
Él, ella, Usted	habla	come	vive
Nosotros, -as	hablamos	comemos	vivimos
Vosotros, -as	habláis	coméis	vivís
Ellos, ellas, Ustedes	hablan	comen	viven

Futuro imperfecto

Futuro imperfecto виражає дію, що відбудеться або відбуватиметься в майбутньому.

Вживається зі словами: **mañana, la semana (el mes, el día) que viene, el próximo año (mes, verano).**

	hablar – говорити	comer – їсти	vivir – жити
Yo	hablaré	comeré	viviré
Tú	hablarás	comerás	vivirás
Él, ella, Usted	hablará	comerá	vivirá
Nosotros, -as	hablaremos	comeremos	viviremos
Vosotros, -as	hablaréis	comeréis	viviréis
Ellos, ellas, Ustedes	hablarán	comerán	vivirán

Pretérito perfecto

Pretérito perfecto: 1) виражає дію, що завершилася в минулому й має певний зв'язок з теперішнім часом; 2) виражає дію, час якої не визначений.

Вживається зі словами: **ya (вже), todavía (ще), hoy, esta semana, este mes.**

	hablar – говорити	comer – їсти	vivir – жити
Yo	he hablado	he comido	he vivido
Tú	has hablado	has comido	has vivido
Él, ella, Usted	ha hablado	ha comido	ha vivido
Nosotros, -as	hemos hablado	hemos comido	hemos vivido
Vosotros, -as	habéis hablado	habéis comido	habéis vivido
Ellos, ellas, Ustedes	han hablado	han comido	han vivido

Відмінювання займенникових (зворотних) дієслів

Presente

	lavarse – митися	esconderse – ховатися	aburrirse – нудьгувати
Yo	me lavo	me escondo	me aburro
Tú	te lavas	te escondes	te aburres
Él, ella, Usted	se lava	se esconde	se aburre
Nosotros, -as	nos lavamos	nos escondemos	nos aburrimos
Vosotros, -as	os laváis	os escondéis	os aburrís
Ellos, ellas, Ustedes	se lavan	se esconden	se aburren

Futuro imperfecto

	lavarse – митися	esconderse – ховатися	aburrirse – нудьгувати
Yo	me lavaré	me esconderé	me aburriré
Tú	te lavarás	te esconderás	te aburrirás
Él, ella, Usted	se lavará	se esconderá	se aburrirá
Nosotros, -as	nos lavaremos	nos esconderemos	nos aburriremos
Vosotros, -as	os lavaréis	os esconderéis	os aburriréis
Ellos, ellas, Ustedes	se lavarán	se esconderán	se aburrirán

Pretérito perfecto

lavarse –
МИТИСЯ

escondirse –
ХОВАТИСЯ

aburrirse –
НУДЬГУВАТИ

Yo	me	he	}	lavado escondido aburrido
Tú	te	has		
Él, ella, Usted	se	ha		
Nosotros, -as	nos	hemos		
Vosotros, -as	os	habéis		
Ellos, ellas, Ustedes	se	han		

Дієслова індивідуального дієвідмінювання

Infinitivo	Presente	Futuro imperfecto	Infinitivo	Presente	Futuro imperfecto
dar – давати	doy das da damos dais dan		ir – іти, ходити; їхати	voy vas va vamos vais van	
decir – говорити, (с)казати	digo dices dice decimos decís dicen	diré dirás dirá diremos diréis dirán	oír – чути	oigo oyes oye oímos oís oyen	
estar – бути, пере- бувати	estoy estás está estamos estáis están		poder – могти	puedo puedes puede podemos podéis pueden	podré podrás podrá podremos podréis podrán
hacer – робити	hago haces hace hacemos hacéis hacen	haré harás hará haremos haréis harán	poner – класти, ставити	pongo pones pone ponemos ponéis ponen	pondré pondrás pondrá pondremos pondréis pondrán

Infinitivo	Presente	Futuro imperfecto	Infinitivo	Presente	Futuro imperfecto
querer – хотіти; любити	quiero quieres quiere quere- mos queréis quieren	querré querrás querrá querre- mos querréis querrán	tener – мати	tengo tienes tiene tenemos tenéis tienen	tendré tendrás tendrá tendremos tendréis tendrán
saber – знати; уміти	sé sabes sabe sabemos sabéis saben	sabré sabrás sabrá sabremos sabréis sabrán	traer – прино- сити	traigo traes trae traemos traéis traen	
salir – виходити	salgo sales sale salimos salís salen	saldré saldrás saldrá saldremos saldréis saldrán	venir – прихо- дити	vengo vienes viene venimos venís vienen	vendré vendrás vendrá vendremos vendréis vendrán
ser – бути	soy eres es somos sois son		ver – бачити; дивитися	veo ves ve vemos veis ven	

VOCABULARIO ESPAÑOL-UCRANIANO

m – чоловічий рід • *f* – жіночий рід • *pl* – множина

Aa

abeto *m* ялинка
abrir відчиняти; відкривати
acerca (de) щодо, про
acostarse лягати спати
actividad *f* захід; діяльність
adornar прикрашати
afición *f* захоплення
agradable приємний
agua *f* вода
ahorrar заощаджувати,
берегти
ajedrez *m* шахи
albaricoque *m* абрикос
alegre веселий
alfombra *f* килим
algo щось, дещо
alguno якийсь
alojarse поселитися
allí там
alto високий
almorzar обідати
almuerzo *m* обід
ancho широкий
antes (de) перед, до
antiguo стародавній
apagar гасити; вимикати
apartamento *m* квартира
aprender вивчати
araña *f* павук
arenero *m* пісочниця
arte *m, f* мистецтво
así так
asignatura *f* предмет (шкільний)
atar зав'язувати
atento уважний

avión *m* літак
ayudar допомагати

Bb

bajo низький
banco *m* банк; лава
barato дешевий
bañarse купатися
bebe *m, f* немовля
bienvenido ласкаво просимо
bloc *m de dibujo* альбом для
малювання
bloque *m* кубик
bloque *m de pisos* багато-
квартирний будинок
bolsa *f* сумка, пакет
bombón *m* шоколадна цукерка
bonito красивий
bordado вишитий
bordar вишивати
bucear пірнати
bufanda *f* шарф
buho *m* сова

Cc

calor *m* спека; тепло
caminar ходити, іти (*пішки*)
cámara *f de video* відеокамера
camiseta *f* футболка
caprichoso примхливий
carnicería *f* м'ясний магазин
caro дорогий
carrera *f* біг
celebrar святкувати
cena *f* вечеря
cenar вечеряти

cerca (de) біля; близько (від)
chimenea *f* камін
chándal *m* спортивний костюм
ciclismo *m* велосипедний спорт
cine *m* кінотеатр
circo *m* цирк
chófer *m* водій, шофер
ciudad *f* місто
claro ясно, зрозуміло
clase *f* клас; урок; класна кімната
coche *m* автомобіль
cocinar готувати їжу
coger брати, узяти
colegio *m* коледж; школа
columpiar(se) гойдатися
(*на гойдалці*)
columpio *m* гойдалка
comer їсти
cómoda *f* комод
cómodo зручний
competición *f* змагання
comunicarse спілкуватися
conejo *m* кріль, кролик
contar розповідати
contento задоволений
correo *m* **electrónico** електронна пошта
cortina *f* штора
costar коштувати
costumbre *f* звичка
creativo творчий
creer вірити; думати, гадати
cruzar переходити (*дорогу, вулицю*)
cuadro *m* картина
cuarto *m* **de baño** ванна кімната
cuidar доглядати, дбати

Dd

debajo (de) під
deber бути зобов'язаним
delante (de) попереду; перед
delgado худий
delicioso смачний
deporte *m* спорт; вид спорту
deportivo спортивний
derecha: a la derecha (de) праворуч (від)
desayunar снідати
deseo *m* бажання
descansar відпочивати
descanso *m* відпочинок
describir описувати
desear бажати
despertar будити
despertarse прокидатися
después (de) потім; після
detrás (de) позаду; за
dibujo *m* **animado** мультфільм
disfraz *f* карнавальний костюм
disfrutar насолоджуватися
divertido веселий
divertir(se) розважати(ся)
diversión *f* розвага
dividir ділити
doblar повертати (*праворуч, ліворуч*)
dormirse засинати
dormitorio *m* спальня
dulce солодкий
diferente різний

Ee

edad *f* вік
elegir вибирати
embutidos *m pl* ковбасні вироби
encantar захоплювати

encima (de) вгорі; над
enfrente (de) навпроти
enseñar навчати
entre між, поміж
en у, в; на
esbelto стрункий
escolar *m, f* школяр, школярка;
шкільний
espacioso просторий
esquiar кататися на лижах
esquí *m* лижа; лижний спорт
estación *f* пора року; станція
estar знаходитися, перебувати
estar seguro бути впевненим
estatal державний
estrecho вузький
estrella *f* зірка
estudio *m* кабінет
estudioso старанний
expresión *f* вираз

Ff

familiar *m, f* член сім'ї, родич;
сімейний
felicidad *f* щастя
felicitación *f* вітання
felicitar вітати, поздоровляти
feliz щасливий
feria *f* ярмарок; народне гу-
ляння
fiesta *f* свято
fin *m de semana* вихідний
francés *m* француз; фран-
цузька мова
fresa *f* полуниця
fresco свіжий
frutería *f* овочевий магазин
fuerte сильний; міцний
fuerza *f* сила

Gg

gallina *f* курка
gallo *m* півень
gimnasia *f* зарядка; гімнастика
gimnasia *f artística* художня
гімнастика
gimnasio *m* спортивна зала
girar повертати
gordo товстий
gracias a завдяки
grado *m* клас
grueso кремезний
gustar подобатися

Hh

hábil спритний
habilidad *f* спритність
habitación *f* кімната
hablar говорити
hacer робити
hacer amistad товаришувати
heladería *f* магазин морозива
helado *m* морозиво
hermoso красивий, гарний
hierba *f* трава
hogar *m* домівка; дім
hoja *f* листок
horario *m* розклад
hortaliza *f* овоч
huerto *m* город
huevo *m* яйце

Ii

iglesia *f* церква
impresión *f* враження
independencia *f* незалежність
ingenioso вигадливий
inolvidable незабутній
inteligente розумний
invitar запрошувати

izquierda: a la izquierda (de) ліворуч (від)

Jj

jamón *m* хамон, шинка

jardín *m de infancia* дитячий садок

jersey *m* светр

juego *m* гра

jugar грати(ся)

juguetería *f* магазин іграшок

Li

lado: al lado (de) з боку; поруч

lanzar кидати; запускати

lavar мити; прати

lazo *m* бант

lector *m* читач

lechería *f* молочний магазин

lejos (de) далеко (від)

lengua *f* мова

levantarse вставати

librería *f* книжкова полиця

lista *f* список

listo кмітливий

llevar нести, везти; носити (одяг)

lugar *m* місце

lluvia *f* дощ

Mm

mal погано

mañana *f* ранок; завтра

más більше, більш; ще

medio *m de transporte* транспортний засіб

melocotón *m* персик

memoria: de memoria напам'ять

menos менше, менш

menudo: a menudo часто

mercado *m* базар

mesita *f* столик

mismo той самий; сам

montar (en) кататися, їздити (на чомусь)

montaña *f* гора

moreno засмаглий; смуглявий

multiplicar множити

mundo *m* світ

muñeco *m de nieve* сніговик

mu дуже

Nn

nadar плавати

nada нічого, ніщо

navideño різдвяний

necesitar потребувати

nido *m* гніздо

ninguno ніякий; жоден

no solo ..., sino не лише, ... а й

noticia *f* новина

novela *f* роман, повість

nuevo новий

número *m* розмір (взуття)

Oo

obra *f de teatro* п'єса

observar оглядати, спостерігати

oficina *f* офіс

otro інший

Pp

país *m* країна

paisaje *m* пейзаж, краєвид

palabra *f* слово

panadería *f* хлібний магазин

panecillo *m* булочка

parada *f* зупинка

parar(se) зупиняти(ся)

parecer здаватися
pared *f* стіна
pariente *m, f* родич(ка)
participar брати участь
pasar проводити (*час*)
pasatiempo *m* дозвілля
paso *m de cebra* пішохідний перехід
pastelería *f* кондитерська
pastel *m* тістечко
patata *f* картопля
patinaje *m* ковзанярство
patinar кататися на ковзанах
patineta *f* скейтборд
patinete *m* самокат
payaso *m* клоун
peligroso небезпечний
pera *f* груша
perfectamente досконало
perfecto цілком
perfume *m* парфуми, духи
perfumería *f* магазин косметики
pesado важкий
pescado *m* риболовля
pescador *m* рибалка, рибак
pez (*pl peces*) риба
picante гострий (*на смак*)
pie *m* нога; підпис під малюнком; **a pie** пішки
piel *f* шкіра
pintar малювати фарбами
pintura *f* картина; живопис
pinturas *f pl* фарби
pizarra *f digital* інтерактивна дошка
plantar саджати (*рослини*)
plátano *m* банан
ponerse одягатися
porque тому що
practicar займатися

precio *m* ціна
precioso милий, гарний
preferir віддавати перевагу
pronto скоро
proteger захищати
pueblo *m* село; народ
puerta *f* двері
puntual пунктуальний

Qq

quedar домовлятися; личити
queso *m* сир

Rr

rápido швидкий; швидко
raya *f* смуга
río abajo вниз по річці
recoger збирати
recordar згадувати
recorrido *m* поїздка, подорож
regalo *m* подарунок
regresar повертатися
respetar поважати
responsable відповідальний
restar віднімати
reunirse збиратися
revista *f* журнал
rubio білявий

Ss

salir виходити
saltar стрибати
sello *m* марка (*поштова*)
semáforo *m* світлофор
sillón *m* крісло
sin без
sobre у, в, на, про
sobrina *f* племінниця
sobrino *m* племінник
¡socorro! на допомогу!

sol *m* сонце
soleado сонячний
sombra *f* тінь
soplar дути (*про вітер*)
subir підніматися
sueño *m* мрія; сон
tener sueño хотіти спати
sumar додавати

Tt

tableta *f* планшет
talla *f* розмір (одягу)
también також
tarde *f* вечір; **de la tarde** після обіду, увечері
té *m* чай
temprano рано
tiempo *m* час; погода
tienda *f* магазин, крамниця
tijeras *f pl* ножиці
tirar кидати
tirar las bolas de nieve гратися у сніжки
tobogán *m* дитяча гірка
tocar грати (*на музичному інструменті*)
tomar брати, узяти; сідати (*у транспорт*);
trabajador працьовитий
tradición *f* традиція
tranquilo спокійний
tren *m* потяг, поїзд
trepar вилазити, влізати
triste сумний

Uu

usar використовувати
útil корисний
útiles *m pl escolares* шкільне приладдя

utilizar використовувати
uva *f* виноград

Vv

vacaciones *f pl* канікули; відпустка
valer коштувати
vaqueros *m pl* джинси
vendedor *m* продавець
vender продавати
ver дивитися; бачити
verdad *f* правда; **de verdad** насправді; справжній
verdulería *f* овочевий магазин
verdura *f* овоч
verse бачитися
vestido *m* сукня
vestimenta *f* одяг
vez *f (pl veces)* раз; **otra vez** іншим разом, колись
vida *f* життя
viento *m* вітер
visitante *m* відвідувач, гість
vista *f* краєвид, пейзаж; вид
vivir жити
volver повертатися
voz *f* голос
en voz alta голосніше; голосно
en voz baja тихіше; тихо
vuelta *f* решта

Yy

ya вже

Zz

zapatillas *f pl* капці; кросівки
zapato *m* черевик, туфля
zorra *f* лисиця
zumo *m* сік

ÍNDICE

Любі учні та учениці!	3
UNIDAD 1. ¡BIENVENIDOS A LA ESCUELA!	4
UNIDAD 2. MI FAMILIA	21
UNIDAD 3. EL LUGAR DONDE VIVO	39
UNIDAD 4. DE COMPRAS	56
UNIDAD 5. LOS VIAJES	74
UNIDAD 6. LA HERMOSA NATURALEZA	91
UNIDAD 7. EL PASATIEMPO DIVERTIDO	110
UNIDAD 8. ¡A FESTEJAR!	126
Textos para la lectura	143
Apéndice gramatical	148
Vocabulario español-ucraniano	153

Навчальне видання

БЕРЕСЛАВСЬКА Валентина Іванівна

ІСПАНСЬКА МОВА

**Підручник для 4 класу
закладів загальної середньої освіти
(з аудіосупроводом)**

Рекомендовано Міністерством освіти і науки України

Видано за рахунок державних коштів. Продаж заборонено

Підручник відповідає Державним санітарним нормам і правилам
«Гігієнічні вимоги до друкованої продукції для дітей»

Відповідальна за випуск *Наталія Заблоцька*
Редактор *Тетяна Острроверхова*
Обкладинка *Юлії Куц*
Макет, художнє оформлення,
комп'ютерна обробка ілюстрацій *Юлії Куц*
Технічний редактор *Цезарина Федосіхіна*
Комп'ютерна верстка *Світлани Лобунець*
Коректор *Любов Федоренко*

У виданні використано малюнки та фото з відкритих джерел інтернету: vcteezy.com, depositphotos.com. Якщо ви раптом побачили свій авторський матеріал, повідомте, будь ласка, про це у видавництво за телефоном: (050) 336 99 97 або на електронну пошту genezaua@gmail.com. У перевиданні цей матеріал буде видалено або вміщено посилання на ваш ресурс. Дякуємо за розуміння.

Формат 70×100₁₆. Ум. друк. арк. 13,0. Обл.-вид. арк. 9,05.
Тираж 557 пр. Вид. № 2176. Зам. № 21-04-0101

Видавництво «Генеца», вул. Тимошенка, 2-л, м. Київ, 04212.
Свідоцтво суб'єкта видавничої справи серія ДК № 5088 від 27.04.2016.

Віддруковано у ТОВ «ПЕТ», вул. Максиміліанівська, 17, м. Харків, 61024.
Свідоцтво суб'єкта видавничої справи серія ДК № 6847 від 19.07.2019.